

**PROCEDURA SELETTIVA PER IL RECLUTAMENTO DI N. 1 RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO DI TIPOLOGIA A PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/L1 - SETTORE SCIENTIFICO -DISCIPLINARE L-LIN/12, PRESSO IL DIPARTIMENTO DI COMUNICAZIONE E RICERCA SOCIALE DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ROMA "LA SAPIENZA" BANDITA CON D.D. N. PROT. 1355-VII/1 DEL 5/7/2018, REP. N. 18/2018**

**VERBALE N. 2 – VALUTAZIONE TITOLI**

L'anno 2019, il giorno 8 del mese di gennaio in Roma si è riunita per via telematica la Commissione giudicatrice della procedura selettiva per il reclutamento di n. 1 Ricercatore a tempo determinato di tipologia A per il Settore Concorsuale 10/L1 - Settore Scientifico -Disciplinare L-LIN/12, presso il Dipartimento di comunicazione e ricerca sociale dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" bandita con D.D. n. Prot. 1355-VII/1 del 5/7/2018, Rep. n. 18/2018.

e composta da:

- Prof. Giuliana Elena Garzone – professore ordinario presso il Dipartimento di Scienze Umanistiche dell'Università IULM di Milano (Presidente);
- Prof. Girolamo Tessuto – professore associato presso il Dipartimento di Giurisprudenza dell'Università degli Studi della Campania "Luigi Vanvitelli";
- Prof. Iolanda Plescia – professore aggregato presso il Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" (Segretario).

I membri della Commissione sono presenti ciascuno nel proprio Dipartimento; i Proff. Giuliana Elena Garzone e Girolamo Tessuto sono collegati per telefono e email.

La Commissione inizia i propri lavori alle ore 9.00

Il Presidente informa la Commissione di aver acquisito dal responsabile del procedimento l'elenco dei candidati alla procedura selettiva e la documentazione, in formato elettronico, trasmessa dagli stessi.

La Commissione giudicatrice dichiara sotto la propria responsabilità che tra i componenti della Commissione ed i candidati non sussistono rapporti di coniugio, di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, né altre situazioni di incompatibilità ai sensi degli artt. 51 e 52 del Codice di Procedura Civile e dell'art. 18, primo comma, lett. b) e c), della legge 30 dicembre 2010, n. 240.

I candidati alla procedura selettiva risultano essere i seguenti:

1. Di Ferrante Laura
2. Giglioni Cinzia.

La Commissione procede quindi alla valutazione preliminare dei candidati con motivato giudizio sui titoli, sul curriculum e sulla produzione scientifica, secondo i criteri definiti dal D.M. n. 243/2011 e fissati in dettaglio nell'allegato 1 del verbale della seduta del 19 dicembre 2018.

L'elenco dei titoli e la valutazione preliminare di ciascun candidato vengono riportati in dettaglio nell'allegato 2, che costituisce parte integrante del presente verbale.

Sulla base della valutazione dei titoli e della produzione scientifica dei candidati, sono ammessi a sostenere il colloquio pubblico i Dottori: [vedi art. 7, comma 2, Regolamento RTDA]

1. Di Ferrante Laura
2. Giglioni Cinzia.

Il colloquio si terrà il giorno 13 febbraio 2019, alle ore 12.00 presso il locali del Dipartimento di Dipartimento di Comunicazione e Ricerca Sociale della Sapienza, Università di Roma, Via Salaria, 113, 00198 Roma RM.

La Commissione termina i propri lavori alle ore 12.30.

Letto, confermato e sottoscritto.

Firma del Commissari

Prof. Giuliana Elena Garzone (Presidente)\_\_\_\_\_...

Prof. Girolamo Tessuto \_\_\_\_\_

Prof. Iolanda Plescia (Segretario) \_\_\_\_\_

]

ALLEGATO N. 2 AL VERBALE N. 2

**PROCEDURA SELETTIVA PER IL RECLUTAMENTO DI N. 1 RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO DI TIPOLOGIA A PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/L1 - SETTORE SCIENTIFICO -DISCIPLINARE L-LIN/12, PRESSO IL DIPARTIMENTO DI COMUNICAZIONE E RICERCA SOCIALE DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ROMA "LA SAPIENZA" BANDITA CON D.D. N. PROT. 1355-VII/1 DEL 5/7/2018, REP. N. 18/2018**

L'anno 2019, il giorno 8 del mese di gennaio in Roma si è riunita per via telematica. la Commissione giudicatrice della procedura selettiva per il reclutamento di n. 1 Ricercatore a tempo determinato di tipologia A per il Settore Concorsuale 10/L1 - Settore Scientifico -Disciplinare L-LIN/12, presso il Dipartimento di comunicazione e ricerca sociale dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" bandita con D.D. n. Prot. 1355-VII/1 del 5/7/2018, Rep. n. 18/2018.

e composta da:

- Prof. Giuliana Elena Garzone – professore ordinario presso il Dipartimento di Scienze Umanistiche dell'Università IULM di Milano (Presidente);
- Prof. Girolamo Tessuto – professore associato presso il Dipartimento di Giurisprudenza dell'Università degli Studi della Campania "Luigi Vanvitelli";
- Prof. Iolanda Plescia – professore aggregato presso il Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" (Segretario).

I membri della Commissione sono presenti ciascuno nel proprio Dipartimento; i Proff. Giuliana Elena Garzone e Girolamo Tessuto sono collegati per telefono e email.

La Commissione inizia i propri lavori alle ore 9.00.

La Commissione, accertato che i criteri generali fissati nella precedente riunione sono stati resi pubblici per più di sette giorni, inizia la verifica dei nomi dei candidati, tenendo conto dell'elenco fornito dal Responsabile del procedimento.

La Commissione, presa visione dell'elenco dei candidati alla procedura selettiva, delle esclusioni e delle rinunce sino ad ora pervenute, prende atto che i candidati da valutare ai fini della procedura selettiva sono n. 2 e precisamente:

1. Di Ferrante Laura
2. Giglioni Cinzia.

La Commissione, quindi, procede ad esaminare le domande di partecipazione alla procedura selettiva presentate dai candidati con i titoli allegati e le pubblicazioni.

Per ogni candidato, la Commissione verifica che i titoli allegati alla domanda siano stati certificati conformemente al bando.

Procede poi ad elencare analiticamente i Titoli.

Procede poi ad elencare analiticamente le Pubblicazioni trasmesse dal candidato

La Commissione elenca, per ogni candidato, i titoli e le pubblicazioni valutabili (allegato 2/A).

- 1) Vengono esaminati i titoli e le pubblicazioni del candidato Di Ferrante Laura

Titoli

1. Dottorato in Linguistica e Didattica dell'Italiano a Stranieri - Università per Stranieri di Siena. Siena, Italia (marzo 2008).
2. Ph.D. in English - Texas A&M University – Commerce - TX –USA. [www.tamuc.edu](http://www.tamuc.edu) (maggio 2013)
3. dall'a.a. 2014-15 all'a.a. 2017-18 ha svolto di versi corsi di Lingua Inglese presso diversi Corsi di

Laurea Triennale e Magistrali dell'Università di Roma 3, La Sapienza Università di Roma e l'Università di Siena.

4. dall'a.a. 2009-10 ha svolto diversi insegnamenti sia di Lingua Italiana per Stranieri, sia di diverse materie in lingua inglese (Scrittura e lettura accademica; Metodi e tecniche di insegnamento dell'inglese come lingua straniera; Grammatica dell'inglese, ecc.) alla Texas A&M University di Commerce (Texas).
5. negli a.a. 2015/2016 e 2016/2017 Direttrice da remoto del programma di lingue straniere su piattaforma Mango Languages presso la Texas A&M University – Commerce - College of Humanities, Social Sciences and Arts con contratto post-doc.
6. dal 2013 Direttrice e caporedattrice della rivista accademica internazionale E-Journal – Euro-American Journal of Applied Linguistics and Languages ([www.e-journal.org](http://www.e-journal.org)), Classe A.
7. ha presentato una ventina di relazioni, oltre a otto poster, a convegni nazionali e internazionali, ed ha partecipato al comitato organizzativo di alcuni convegni internazionali. VALUTABILE

#### PUBBLICAZIONI PRESENTATE

1. Pizziconi, Sergio, Giordano, Walter, & Di Ferrante, Laura (2018). Genetic Bragging as a Speech Act: From Fictional to Non-fictional Discourse. *LCM, Lingue Culture Mediazioni*, 5(1), pp. 57--77. doi: <http://dx.doi.org/10.7358/lcm--2018--001--pizz> (Contributo in rivista scientifica)
2. Giordano, Walter, Pizziconi, Sergio, & Di Ferrante, Laura (2018). Genre hybridization in annual reports: the case of Walmart. In Giuliana Garzone and Walter Giordano. *Language, discourse and action in professional practice* (pp. 152--175). Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing. ISBN: 978--1--5275--0897--2. (Contributo in volume)
3. Pizziconi, Sergio, Giordano, Walter, & Di Ferrante, Laura (2016). Translation issues from Italian to English: A pilot study of three companies' financial statements. In Giuliana Garzone, Dermot Heaney, and Giorgia Riboni (Eds.) *Language for Specific Purposes: Research, and Translation across Cultures and Media* (pp. 101--125). Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing. (Contributo in volume)
4. Di Ferrante, Laura (2016). "I love red hair. My wife has strawberry": Discursive strategies and social identity in the workplace. In Lucy Pickering, Eric Friginal, and Shelley Staples (Eds.) *Talking at Work* (pp. 79--98). London: Palgrave Macmillan. (Contributo in volume)
5. Di Ferrante, Laura, Giordano, Walter & Pizziconi, Sergio (2016). Dissociative identities: a multi-modal discourse analysis of TV commercials of Italian products in Italy and in the USA. In Geert Jacobs and Glenn Alessi (Eds.) *The Theory and Process of Professional Discourse Research* (pp. 241 -- 276). London: Palgrave Macmillan. (Contributo in volume)
6. Di Ferrante, Laura & Gironzetti, Elisa (2013). "In this issue" *E--Journal, EuroAmerican Journal of Applied Linguistics and Languages*, 1(1), pp. iii-xiii. (Contributo in rivista scientifica)
7. Friginal, Eric, Pearson, Pamela, Di Ferrante, Laura, Pickering Lucy, and Carrie Bruce (2013). Linguistic characteristics of AAC discourse in the workplace. *Discourse Studies* 15(3) pp. 279--298. (Contributo in rivista scientifica)
8. Catricalà, Maria e Di Ferrante, Laura (2011). Gli atteggiamenti verso le varietà dell'italiano: un'inchiesta di matched guise in Canton Ticino". In *Atti del Convegno OLSI su "Vitalità di una lingua minoritaria. Aspetti e proposte metodologiche"*. Bellinzona, 15--16 Ottobre 2010 pp. 267--287. (Contributo in volume)
9. Catricalà, Maria e Di Ferrante, Laura (2010). Pregiudizi in movimento: un'inchiesta di matched guise in Italia e la questione dei diritti linguistici, in *Deuxièmes journées des droits linguistiques*, Università di Teramo, 21--22 maggio 2008; pp. 241--257 (Contributo in volume)
10. Di Ferrante, Laura (2005). Fabbriche di parole per piccoli consumatori. In Maria Catricalà (a cura di) *Metodologie della ricerca linguistica italiana*, Edizioni Eucos, Roma. pp. 158--196. (Contributo in volume)
11. Di Ferrante, Laura (2013). *Small talk at work. A corpus--based discourse analysis of AAC and Non-AAC device users*. Tesi di Dottorato. Texas A&M University--Commerce. Commerce, TX, USA. (Tesi di dottorato)
12. Di Ferrante, Laura (2008). *Spazi Linguistici in cambiamento. Un'indagine di matched guise a Milano, Napoli e Roma*. Tesi di Dottorato. Università per Stranieri di Siena. (Tesi di dottorato)

2) Vengono esaminati i titoli e le pubblicazioni della candidata CINZIA GIGLIONI:

#### Titoli

1. Dottorato di ricerca in Anglistica, conseguito nel 2002 presso l'Università degli Studi di Milano.
2. Assegno di ricerca presso il Dipartimento di Scienze del Linguaggio e Letterature Straniere Comparete, Università degli Studi di Milano (2004-2008).
3. Assegno di ricerca presso la Facoltà di Lingue e Comunicazione dell'Università della Valle d'Aosta (2009-10).
4. Dal 2002 a oggi: contratti di docenza per Lingua Inglese presso varie sedi universitarie, per corsi di laurea triennale e magistrale.
5. Dal 2006 a oggi: partecipazione a numerosi convegni (di cui alcuni internazionali) in qualità di relatore.
6. Dal 2003 a oggi: partecipazione a progetti di ricerca universitari: FIRST (Milano), PRIA (Val d'Aosta) e PRIN (Milano).

#### Pubblicazioni

1. "Congressional hearings as a privileged loci to display rhetorical strategies: Hillary Clinton on Benghazi", in AA.VV. (a cura di): Giuliana Garzone, Paola Catenaccio, Kim Grego, Roxanne Doerr, *Specialized and professional discourse across media and genres*, Milano: Ledizioni, 2017. pp. 161-175. (Contributo in volume)
2. "Annual Reports of the FT30 Index Members: Deployment of Apologetic Strategies in CEO and Chairman 's Statements", in *International Journal of Language and Linguistics*, Vol. 4 No. 4, Dec. 2017, pp.88-94. (Contributo in rivista classe A)
3. Part I; Appendix I, Appendix II, Appendix III. In: AA.VV. (a cura di): Cinzia Giglioni, *Hands on CLIL (at Primary School Level)*, Aosta: L'école valdôtaine, 2017, pp. 5-22 e 87-98. (Contributo in volume)
4. "Price Controversy and the Pharmaceutical Industry: Arguments and Apologies (or Lack Thereof) in Corporate Communication. The Mylan Case", in *IR Top. Journal of Investor Relations*, No.1, 2017, pp. 7/16. (Contributo in rivista scientifica)
5. "CLIL Teaching at Primary School Level and the Academia/Practice Interface: Some Preliminary Considerations" - con P. Catenaccio, in G. Garzone, D. Heaney, G. Riboni (a cura di), *Focus on LSP Teaching: Developments and Issues*, Milano: LED Edizioni Universitarie di Lettere Economia Diritto, 2016, pp.191-211. (Contributo in volume)
6. "Variation in Apologetic Strategies in Annual Company Reports: Rhetorical Functions of Lexical-Syntactical Patterns", in P. Evangelisti Allori, J. A. Bateman, V. K. Bhatia (a cura di), *Evolution in Genre: Emergence, Variation, Multimodality*, Bern: Peter Lang, 2014, pp. 45-65. (Contributo in volume)
7. "Apologetic discourse in Financial Reporting: CEO and Chairman Statements. A Case Study", in G. Garzone, P. Catenaccio, Degano C. (a cura di), *Genre Change in the Contemporary World. Short-term Diachronic Perspectives, Linguistic Insights*, Bern: Peter Lang, 2012, pp. 227-243. (Contributo in volume)
8. *English for Education Studies*, Milano: CUEM, 2010. (monografia)
9. "One of Stevenson's most important French Encounters: Michel de Montaigne", *European Stevenson*, in Richard Ambrosini and Richard Dury (eds.) Cambridge Scholars Publishing, Newcastle upon Tyne, 2009, pp. 199-210. (Contributo in volume)
10. "Iris Murdoch, from page to stage" in V. Cavone (a cura di), XXIII AIA Conference, *Form of Migration / Migration of Forms*. Bari: Progedit, 2009, 72-82.
11. *Gli incerti confini. Contiguità tra saggio e racconto in R.L Stevenson*, Milano: Edizioni La pergamena, 2008. (Monografia)
12. "Stevenson Gets Lost in the South seas", *Journal of Stevenson Studies*, Università di Stirling, vol. 4, 2007, pp. 199-208 [contributo in rivista di classe A]

13. "Un racconto per conoscere meglio il mondo: *A Lodging for the Night* di R.L. Stevenson", in M. Bignami (a cura di), *Le trame della conoscenza. Percorsi epistemologici nella prosa inglese dalla prima modernità al post-moderno*. Milano: Unicopli, 2007, pp. 79-88.

14. "Il sottile confine tra saggistica e narrativa: Robert Louis Stevenson e i saggi 'avventurosi', in C.,. Pagetti, F. Orestano (a cura di), *Il gioco dei centri concentrici. Saggi sulla letteratura inglese da Shakespeare al Novecento*. Milano: Unicopli, 2003, pp. 89-103.

Tesi di Dottorato in Anglistica (2002) [non presentata]

CONSISTENZA COMPLESSIVA DELLA PRODUZIONE SCIENTIFICA:

Il candidato presenta per la valutazione una produzione complessiva pari a N. 14 pubblicazioni.

La Commissione inizia la valutazione dei titoli, delle pubblicazioni e delle tesi di dottorato dei candidati  
Si procede seguendo l'ordine alfabetico dei candidati.

Il Presidente ricorda che le pubblicazioni redatte in collaborazione possono essere valutate sulla base dei criteri individuati nella prima riunione.

Candidato Di Ferrante Laura

Da parte di ciascun commissario, si procede all'esame dei titoli e delle pubblicazioni ai fini della formulazione dei singoli giudizi da parte degli stessi commissari.

Ciascun Commissario formula il proprio giudizio individuale e la Commissione quello collegiale.

I giudizi dei singoli Commissari e quello collegiale sono allegati al presente verbale quale sua parte integrante (all. 2/B).

La Commissione, dopo aver effettuato una discussione collegiale sul profilo e sulla produzione scientifica dei candidati, ammette alla fase successiva della procedura i seguenti candidati:

1. Di Ferrante Laura
2. Giglioni Cinzia.

Il Presidente invita il Responsabile del procedimento a comunicare ai suddetti candidati la data di convocazione per lo svolgimento del colloquio in forma seminariale previsto dal bando.

La Commissione viene sciolta alle ore 12.30 e si riconvoca per il giorno 13 febbraio 2019 alle ore 12.00.

Letto approvato e sottoscritto seduta stante.

Firma del Commissari

Prof. Giuliana Elena Garzone (Presidente)\_\_\_\_\_...

Prof. Girolamo Tessuto \_\_\_\_\_

Prof. Iolanda Plescia (Segretario) \_\_\_\_\_

ALLEGATO N. 2/A

TITOLI E PUBBLICAZIONI VALUTABILI

**PROCEDURA SELETTIVA PER IL RECLUTAMENTO DI N. 1 RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO DI TIPOLOGIA A PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/L1 - SETTORE SCIENTIFICO -DISCIPLINARE L-LIN/12, PRESSO IL DIPARTIMENTO DI COMUNICAZIONE E RICERCA SOCIALE DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ROMA "LA SAPIENZA" BANDITA CON D.D. N. PROT. 1355-VII/1 DEL 5/7/2018, REP. N. 18/2018**

L'anno 2019, il giorno 8 del mese di gennaio in Roma si è riunita per via telematica. la Commissione giudicatrice della procedura selettiva per il reclutamento di n. 1 Ricercatore a tempo determinato di tipologia A per il Settore Concorsuale 10/L1 - Settore Scientifico -Disciplinare L-LIN/12, presso il Dipartimento di comunicazione e ricerca sociale dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" bandita con D.D. n. Prot. 1355-VII/1 del 5/7/2018, Rep. n. 18/2018.

e composta da:

- Prof. Giuliana Elena Garzone – professore ordinario presso il Dipartimento di Scienze Umanistiche dell'Università IULM di Milano (Presidente);
- Prof. Girolamo Tessuto – professore associato presso il Dipartimento di Giurisprudenza dell'Università degli Studi della Campania "Luigi Vanvitelli";
- Prof. Iolanda Plescia – professore aggregato presso il Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" (Segretario).

I membri della Commissione sono presenti ciascuno nel proprio Dipartimento; i Proff. Giuliana Elena Garzone e Girolamo Tessuto sono collegati per telefono e email.

La Commissione inizia i propri lavori alle ore 9.00.

La Commissione prende atto dei titoli [es. dottorato, specializzazione, attività didattica, etc] per i quali sia stata presentata idonea documentazione ai sensi dell'art. 3 del bando]

CANDIDATO: Di Ferrante Laura

VERIFICA TITOLI VALUTABILI:

1) Vengono esaminati i titoli e le pubblicazioni del candidato Di Ferrante Laura

Titoli valutabili

Dottorato in Linguistica e Didattica dell'Italiano a Stranieri - Università per Stranieri di Siena. Siena, Italia (marzo 2008). È VALUTABILE

Ph.D. in English - Texas A&M University – Commerce - TX –USA. [www.tamuc.edu](http://www.tamuc.edu) (maggio 2013) È VALUTABILE

dall'a.a. 2014-15 all'a.a. 2017-18 ha svolto di versi corsi di Lingua Inglese presso diversi Corsi di Laurea Triennale e Magistrali dell'Università di Roma 3, La Sapienza Università di Roma e l'Università di Siena. È VALUTABILE

dall'a.a. 2009-10 ha svolto diversi insegnamenti sia di Lingua Italiana per Stranieri, sia di diverse materie in lingua inglese (Scrittura e lettura accademica; Metodi e tecniche di insegnamento dell'inglese come lingua straniera; Grammatica dell'inglese, ecc.) alla Texas A&M University di Commerce (Texas). È VALUTABILE

negli a.a. 2015/2016 e 2016/2017 Direttrice da remoto del programma di lingue straniere su piattaforma Mango Languages presso la Texas A&M University – Commerce - College of College of Humanities, Social Sciences and Arts con contratto post-doc. È VALUTABILE

dal 2013 Direttrice e caporedattrice della rivista accademica internazionale *E-JournALL – Euro-American*

*Journal of Applied Linguistics and Languages* (www.e-journal.org), Classe A. È VALUTABILE

Ha presentato una ventina di relazioni, oltre a otto poster, a convegni nazionali e internazionali, ed ha partecipato al comitato organizzativo di alcuni convegni internazionali. È VALUTABILE

#### VERIFICA PUBBLICAZIONI VALUTABILI

##### PUBBLICAZIONI PRESENTATE

1. Pizziconi, Sergio, Giordano, Walter, & Di Ferrante, Laura (2018). Genetic Bragging as a Speech Act: From Fictional to Non-fictional Discourse. *LCM, Lingue Culture Mediazioni*, 5(1), pp. 57--77. doi: <http://dx.doi.org/10.7358/lcm--2018--001--pizz> (Contributo in rivista scientifica) È VALUTABILE
2. Giordano, Walter, Pizziconi, Sergio, & Di Ferrante, Laura (2018). Genre hybridization in annual reports: the case of Walmart. In Giuliana Garzone and Walter Giordano. *Language, discourse and action in professional practice* (pp. 152--175). Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing. ISBN: 978--1--5275--0897--2. (Contributo in volume) È VALUTABILE
3. Pizziconi, Sergio, Giordano, Walter, & Di Ferrante, Laura (2016). Translation issues from Italian to English: A pilot study of three companies' financial statements. In Giuliana Garzone, Dermot Heaney, and Giorgia Riboni (Eds.) *Language for Specific Purposes: Research, and Translation across Cultures and Media* (pp. 101--125). Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing. (Contributo in volume) È VALUTABILE
4. Di Ferrante, Laura (2016). "I love red hair. My wife has strawberry": Discursive strategies and social identity in the workplace. In Lucy Pickering, Eric Friginal, and Shelley Staples (Eds.) *Talking at Work* (pp. 79--98). London: Palgrave Macmillan. (Contributo in volume) È VALUTABILE
5. Di Ferrante, Laura, Giordano, Walter & Pizziconi, Sergio (2016). Dissociative identities: a multi-modal discourse analysis of TV commercials of Italian products in Italy and in the USA. In Geert Jacobs and Glenn Alessi (Eds.) *The Theory and Process of Professional Discourse Research* (pp. 241 -- 276). London: Palgrave Macmillan. (Contributo in volume) È VALUTABILE
6. Di Ferrante, Laura & Gironzetti, Elisa (2013). "In this issue" *E--Journal, EuroAmerican Journal of Applied Linguistics and Languages*, 1(1), pp. iii-xiii. (Contributo in rivista scientifica) È VALUTABILE
7. Friginal, Eric, Pearson, Pamela, Di Ferrante, Laura, Pickering Lucy, and Carrie Bruce (2013). Linguistic characteristics of AAC discourse in the workplace. *Discourse Studies* 15(3) pp. 279--298. (Contributo in rivista scientifica) È VALUTABILE
8. Catricalà, Maria e Di Ferrante, Laura (2011). Gli atteggiamenti verso le varietà dell'italiano: un'inchiesta di matched guise in Canton Ticino". In *Atti del Convegno OLSI su "Vitalità di una lingua minoritaria. Aspetti e proposte metodologiche"*. Bellinzona, 15--16 Ottobre 2010 pp. 267--287. (Contributo in volume) È VALUTABILE
9. Catricalà, Maria e Di Ferrante, Laura (2010). Pregiudizi in movimento: un'inchiesta di matched guise in Italia e la questione dei diritti linguistici, in *Deuxièmes journées des droits linguistiques*, Università di Teramo, 21--22 maggio 2008; pp. 241--257 (Contributo in volume) È VALUTABILE
10. Di Ferrante, Laura (2005). Fabbriche di parole per piccoli consumatori. In Maria Catricalà (a cura di) *Metodologie della ricerca linguistica italiana*, Edizioni Eucos, Roma. pp. 158--196. (Contributo in volume) È VALUTABILE

#### TESI DI DOTTORATO

11. Di Ferrante, Laura (2013). *Small talk at work. A corpus--based discourse analysis of AAC and Non--AAC device users*. Tesi di Dottorato. Texas A&M University--Commerce. Commerce, TX, USA. (Tesi di dottorato) È VALUTABILE
12. Di Ferrante, Laura (2008). *Spazi Linguistici in cambiamento. Un'indagine di matched guise a Milano, Napoli e Roma*. Tesi di Dottorato. Università per Stranieri di Siena. (Tesi di dottorato) È VALUTABILE

#### CONSISTENZA COMPLESSIVA DELLA PRODUZIONE SCIENTIFICA:

La candidata Di Ferrante Laura presenta per la valutazione una produzione complessiva pari a N. 12



pubblicazioni, incluse le due Tesi di Dottorato.

## **CANDIDATO: Giglioni Cinzia**

### VERIFICA TITOLI VALUTABILI:

1) Vengono esaminati i titoli e le pubblicazioni del candidato Giglioni Cinzia

Titoli valutabili

1. Dottorato di ricerca in Anglistica, conseguito nel 2002 presso l'Università degli Studi di Milano. È VALUTABILE
2. Assegno di ricerca presso il Dipartimento di Scienze del Linguaggio e Letterature Straniere Comparete, Università degli Studi di Milano (2004-2008). È VALUTABILE
3. Assegno di ricerca presso la Facoltà di Lingue e Comunicazione dell'Università della Valle d'Aosta (2009-10). È VALUTABILE
4. Dal 2002 a oggi: contratti di docenza per Lingua Inglese presso varie sedi universitarie, per corsi di laurea triennale e magistrale. È VALUTABILE
5. Dal 2006 a oggi: partecipazione a numerosi convegni (di cui alcuni internazionali) in qualità di relatore. È VALUTABILE
6. Dal 2003 a oggi: partecipazione a progetti di ricerca universitari: FIRST (Milano), PRIA (Val d'Aosta) e PRIN (Milano). È VALUTABILE

### VERIFICA PUBBLICAZIONI VALUTABILI

1. "Congressional hearings as a privileged loci to display rhetorical strategies: Hillary Clinton on Benghazi", in AA.VV. (a cura di): Giuliana Garzone, Paola Catenaccio, Kim Grego, Roxanne Doerr, *Specialized and professional discourse across media and genres*, Milano: Ledizioni, 2017. pp. 161-175. (Contributo in volume) È VALUTABILE
2. "Annual Reports of the FT30 Index Members: Deployment of Apologetic Strategies in CEO and Chairman 's Statements", in *International Journal of Language and Linguistics*, Vol. 4 No. 4, Dec. 2017, pp.88-94. (Contributo in rivista classe A) È VALUTABILE
3. Part I; Appendix I, Appendix II, Appendix III. In: AA.VV. (a cura di): Cinzia Giglioni, *Hands on CLIL (at Primary School Level)*, Aosta: L'école valdôtaine, 2017, pp. 5-22 e 87-98. (Contributo in volume) È VALUTABILE
4. "Price Controversy and the Pharmaceutical Industry: Arguments and Apologies (or Lack Thereof) in Corporate Communication. The Mylan Case", in *IR Top. Journal of Investor Relations*, No.1, 2017, pp. 7/16. (Contributo in rivista scientifica) È VALUTABILE
5. "CLIL Teaching at Primary School Level and the Academia/Practice Interface: Some Preliminary Considerations" - con P. Catenaccio, in G. Garzone, D. Heaney, G. Riboni (a cura di), *Focus on LSP Teaching: Developments and Issues*, Milano: LED Edizioni Universitarie di Lettere Economia Diritto, 2016, pp.191-211. (Contributo in volume) È VALUTABILE
6. "Variation in Apologetic Strategies in Annual Company Reports: Rhetorical Functions of Lexical-Syntactical Patterns", in P. Evangelisti Allori, J. A. Bateman, V. K. Bhatia (a cura di), *Evolution in Genre: Emergence, Variation, Multimodality*, Bern: Peter Lang, 2014, pp. 45-65. (Contributo in volume) È VALUTABILE
7. Apologetic discourse in Financial Reporting: CEO and Chairman Statements. A Case Study", in G. Garzone, P. Catenaccio, Degano C. (a cura di), *Genre Change in the Contemporary World. Short-term Diachronic Perspectives, Linguistic Insights*, Bern: Peter Lang, 2012, pp. 227-243. (Contributo in volume) È VALUTABILE
8. *English for Education Studies*, Milano: CUEM, 2010. (monografia) È VALUTABILE
9. "One of Stevenson's most important French Encounters: Michel de Montaigne",

*European Stevenson*, in Richard Ambrosini and Richard Dury (eds.) Cambridge Scholars Publishing, Newcastle upon Tyne, 2009, pp. 199-210. (Contributo in volume) È VALUTABILE

10. "Iris Murdoch, from page to stage" in V. Cavone (a cura di), XXIII AIA Conference, *Form of Migration / Migration of Forms*. Bari: Progedt, 2009, 72-82. È VALUTABILE

11. *Gli incerti confini. Contiguità tra saggio e racconto in R.L. Stevenson*, Milano: Edizioni La pergamena, 2008. (Monografia) È VALUTABILE

12. "Stevenson Gets Lost in the South seas", *Journal of Stevenson Studies*, Università di Stirling, vol. 4, 2007, pp. 199-208 [contributo in rivista di classe A] È VALUTABILE

13. "Un racconto per conoscere meglio il mondo: *A Lodging for the Night* di R.L. Stevenson", in M. Bignami (a cura di), *Le trame della conoscenza. Percorsi epistemologici nella prosa inglese dalla prima modernità al post-moderno*. Milano: Unicoopli, 2007, pp. 79-88. È VALUTABILE

14. "Il sottile confine tra saggistica e narrativa: Robert Louis Stevenson e i saggi 'avventurosi', in C., Pagetti, F. Orestano (a cura di), *Il gioco dei centri concentrici. Saggi sulla letteratura inglese da Shakespeare al Novecento*. Milano: Unicoopli, 2003, pp. 89-103. È VALUTABILE

#### TESI DI DOTTORATO

Tesi di Dottorato in Anglistica (2002) [non presentata]

#### CONSISTENZA COMPLESSIVA DELLA PRODUZIONE SCIENTIFICA:

Il candidato presenta per la valutazione una produzione complessiva pari a N. 14 pubblicazioni valutabili. Non presenta la tesi di dottorato.

La Commissione termina i propri lavori alle ore 12.30.

Letto, approvato e sottoscritto.

Firma del Commissari

Prof. Giuliana Elena Garzone (Presidente) \_\_\_\_\_...

Prof. Girolamo Tessuto \_\_\_\_\_

Prof. Iolanda Plescia (Segretario) \_\_\_\_\_

ALLEGATO 2/B  
GIUDIZI INDIVIDUALI E COLLEGIALI

**PROCEDURA SELETTIVA PER IL RECLUTAMENTO DI N. .... RICERCATORE A TEMPO  
PROCEDURA SELETTIVA PER IL RECLUTAMENTO DI N. 1 RICERCATORE A TEMPO  
DETERMINATO DI TIPOLOGIA A PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/L1 - SETTORE SCIENTIFICO  
-DISCIPLINARE L-LIN/12, PRESSO IL DIPARTIMENTO DI COMUNICAZIONE E RICERCA SOCIALE  
DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ROMA "LA SAPIENZA" BANDITA CON D.D. N. PROT. 1355-VII/1  
DEL 5/7/2018, REP. N. 18/2018**

L'anno 2019, il giorno 8 del mese di gennaio in Roma si è riunita per via telematica la Commissione giudicatrice della procedura selettiva per il reclutamento di n. 1 Ricercatore a tempo determinato di tipologia A per il Settore Concorsuale 10/L1 - Settore Scientifico -Disciplinare L-LIN/12, presso il Dipartimento di comunicazione e ricerca sociale dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" bandita con D.D. n. Prot. 1355-VII/1 del 5/7/2018, Rep. n. 18/2018.

e composta da:

- Prof. Giuliana Elena Garzone – professore ordinario presso il Dipartimento di Scienze Umanistiche dell'Università IULM di Milano (Presidente);
- Prof. Girolamo Tessuto – professore associato presso il Dipartimento di Giurisprudenza dell'Università degli Studi della Campania "Luigi Vanvitelli";
- Prof. Iolanda Plescia – professore aggregato presso il Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" (Segretario).

I membri della Commissione sono presenti ciascuno nel proprio Dipartimento; i Proff. Giuliana Elena Garzone e Girolamo Tessuto sono collegati per telefono e email.

La Commissione inizia i propri lavori alle ore 9.00 e procede ad elaborare la valutazione individuale e collegiale dei titoli e delle pubblicazioni dei candidati.

**CANDIDATO: Laura Di Ferrante**

Giuliana Elena Garzone:

TITOLI

1. Dottorato in Linguistica e Didattica dell'Italiano a Stranieri - Università per Stranieri di Siena. Siena, Italia (marzo 2008). BUONO
2. Ph.D. in English - Texas A&M University – Commerce - TX –USA. [www.tamuc.edu](http://www.tamuc.edu) (maggio 2013)  
OTTIMO
3. dall'a.a. 2014-15 all'a.a. 2017-18 ha svolto di versi corsi di Lingua Inglese presso diversi Corsi di Laurea Triennale e Magistrali dell'Università di Roma 3, La Sapienza Università di Roma e l'Università di Siena.  
OTTIMO
4. dall'a.a. 2009-10 ha svolto diversi insegnamenti sia di Lingua Italiana per Stranieri, sia di diverse materie in lingua inglese (Scrittura e lettura accademica; Metodi e tecniche di insegnamento dell'inglese come lingua straniera; Grammatica dell'inglese, ecc.) alla Texas A&M University di Commerce (Texas). OTTIMO
5. negli a.a. 2015/2016 e 2016/2017 Direttrice da remoto del programma di lingue straniere su piattaforma Mango Languages presso la Texas A&M University – Commerce - College of College of Humanities, Social Sciences and Arts con contratto post-doc. OTTIMO
6. dal 2013 Direttrice e caporedattrice della rivista accademica internazionale *E-JournALL – Euro-American Journal of Applied Linguistics and Languages* ([www.e-journall.org](http://www.e-journall.org)), Classe A. OTTIMO
7. partecipazione a una ventina di convegni nazionali e internazionali con presentazione di relazioni e poster e partecipazione al comitato organizzativo di alcuni convegni internazionali. OTTIMO

Valutazione sui titoli

Il curriculum della candidata indubbiamente testimonia un lungo e approfondito lavoro di preparazione alla ricerca, svolto per mezzo di due percorsi dottorali, uno svolto in Italia presso l'Università per Stranieri di Siena e orientato verso temi di sociolinguistica dell'italiano e pertanto solo parzialmente congruenti con il ssd per cui è bandita la presente valutazione comparativa, il secondo svolto presso l'Università del Texas e focalizzato sullo *small talk* in lingua inglese sul posto di lavoro, che è invece perfettamente congruente.

Ha un'esperienza pluriennale di didattica delle lingue (sia italiano sia inglese) nell'Università, in Italia e negli Stati Uniti. Ha anche avuto esperienza di direzione di un programma per la didattica delle lingue da straniere da remoto su piattaforma informatica per il College of Humanities, Social Sciences and Arts dell'Università del Texas a Commerce con contratto post-doc.

La sua intensa attività di ricerca è comprovata dalla frequente partecipazione a convegni in Italia e all'estero con presentazione di relazioni. Degno di nota è anche il suo lavoro di Direttrice e caporedattrice della rivista accademica internazionale *E-JournALL – Euro-American Journal of Applied Linguistics and Languages*, che ha di recente ottenuto la classificazione in classe A.

Nel complesso, dai titoli presentati dalla candidata Di Ferrante si evince il profilo di una studiosa con un buon percorso di formazione alle spalle, seppure inizialmente non concentrato su temi di anglistica, e forte di una buona esperienza di didattica delle lingue a livello universitario.

#### PUBBLICAZIONI PRESENTATE:

1. Pizziconi, Sergio, Giordano, Walter, & Di Ferrante, Laura (2018). Genetic Bragging as a Speech Act: From Fictional to Non-fictional Discourse. *LCM, Lingue Culture Mediazioni*, 5(1), pp. 57--77. doi: <http://dx.doi.org/10.7358/lcm--2018--001--pizz> (Contributo in rivista scientifica) OTTIMO
2. Giordano, Walter, Pizziconi, Sergio, & Di Ferrante, Laura (2018). Genre hybridization in annual reports: the case of Walmart. In Giuliana Garzone and Walter Giordano. *Language, discourse and action in professional practice* (pp. 152--175). Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing. ISBN: 978--1--5275--0897--2. (Contributo in volume) OTTIMO
3. Pizziconi, Sergio, Giordano, Walter, & Di Ferrante, Laura (2016). Translation issues from Italian to English: A pilot study of three companies' financial statements. In Giuliana Garzone, Dermot Heaney, and Giorgia Riboni (Eds.) *Language for Specific Purposes: Research, and Translation across Cultures and Media* (pp. 101--125). Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing. (Contributo in volume) OTTIMO
4. Di Ferrante, Laura (2016). I love red hair. My wife has strawberry": Discursive strategies and social identity in the workplace. In Lucy Pickering, Eric Friginal, and Shelley Staples (Eds.) *Talking at Work* (pp. 79--98). London: Palgrave Macmillian.(Contributo in volume) OTTIMO
5. Di Ferrante, Laura, Giordano, Walter & Pizziconi, Sergio (2016). Dissociative identities: a multi-modal discourse analysis of TV commercials of Italian products in Italy and in the USA. In Geert Jacobs and Glenn Alessi (Eds.) *The Theory and Process of Professional Discourse Research* (pp. 241 -- 276). London: Palgrave Macmillian.(Contributo in volume) OTTIMO
6. Di Ferrante, Laura & Gironzetti, Elisa (2013). "In this issue" *E--Journall, EuroAmerican Journal of Applied Linguistics and Languages*, 1(1), pp. iii-xiii. (Contributo in rivista scientifica) DISCRETO
7. Friginal, Eric, Pearson, Pamela, Di Ferrante, Laura, Pickering Lucy, and Carrie Bruce (2013). Linguistic characteristics of AAC discourse in the workplace. *Discourse Studies* 15(3) pp. 279--298. (Contributo in rivista scientifica) BUONO
8. Catricalà, Maria e Di Ferrante, Laura (2011). Gli atteggiamenti verso le varietà dell'italiano: un'inchiesta di matched guise in Canton Ticino". In *Atti del Convegno OLSI su "Vitalità di una lingua minoritaria. Aspetti e proposte metodologiche"*. Bellinzona, 15--16 Ottobre 2010 pp. 267--287. (Contributo in volume) DISCRETO
9. Catricalà, Maria e Di Ferrante, Laura (2010). Pregiudizi in movimento: un'inchiesta di matched guise in Italia e la questione dei diritti linguistici, in *Deuxièmes journées des droits linguistiques*, Università di Teramo, 21--22 maggio 2008; pp. 241--257 (Contributo in volume) DISCRETO
10. Di Ferrante, Laura (2005). Fabbriche di parole per piccoli consumatori. In Maria Catricalà (a cura di) *Metodologie della ricerca linguistica italiana*, Edizioni Eucos, Roma. pp. 158--196. (Contributo in volume) DISCRETO
11. Di Ferrante, Laura (2013). *Small talk at work. A corpus--based discourse analysis of AAC and Non--*

AAC device users. Tesi di Dottorato. Texas A&M University--Commerce. Commerce, TX, USA. (Tesi di dottorato) OTTIMO

12. Di Ferrante, Laura (2008). *Spazi Linguistici in cambiamento. Un'indagine di matched guise a Milano, Napoli e Roma*. Tesi di Dottorato. Università per Stranieri di Siena. (Tesi di dottorato) DISCRETO

#### CONSISTENZA COMPLESSIVA DELLA PRODUZIONE SCIENTIFICA:

2 monografie (tesi di dottorato)  
7 contributi in volume  
1 contributo in rivista di classe A  
1 Introduzione breve in rivista di classe A  
1 contributo in rivista scientifica

#### Valutazione sulla produzione complessiva

Delle 12 pubblicazioni presentate dalla candidata Di Ferrante, sette (da 1 a 7) – oltre alla seconda tesi di dottorato (11) – hanno come oggetto i linguaggi specialistici dell'inglese, con particolare riguardo per la comunicazione aziendale e professionale, mentre le pubblicazioni da 8 a 10 risalgono ai primi anni della sua carriera e riguardano temi di linguistica italiana, come del resto la sua prima tesi di dottorato in Linguistica e Didattica della lingua italiana.

Nei lavori di linguistica inglese, alcuni dei quali realizzati in collaborazione con altri studiosi, vengono trattati diversi temi, come il *genetic bragging* (1), gli *Annual Reports* (2) e i *financial statements* (3), gli spot pubblicitari in Italia e negli Stati Uniti (6) e la comunicazione nell'ambiente di lavoro (4), mentre la pubblicazione n. 7, che firma con altri quattro ricercatori, riguarda il ricorso alla così detta AAC (*augmentative and alternative communication* o Comunicazione Aumentativa e Alternativa, CAA) sul posto di lavoro e ne valuta l'efficacia confrontando due corpora di comunicazioni, uno con uso di AAC e uno senza. Dal punto di vista metodologico, gli strumenti di analisi utilizzati si collocano essenzialmente nell'ambito dell'analisi del discorso, che in alcuni casi è corroborata dal ricorso alla linguistica dei corpora con l'utilizzo di routine di analisi computerizzata.

Le pubblicazioni 8 e 9, a fuoco essenzialmente sociolinguistico, si collocano nell'ambito dell'italianistica e riportano ricerche basate sulla *matched guise* finalizzate a valutare atteggiamenti e pregiudizi rispetto alle varietà dell'italiano.

Le pubblicazioni 11 e 12 sono costituite dalle tesi dottorali della candidata.

La prima tesi di dottorato in Linguistica e Didattica della lingua italiana per stranieri (2008), elaborata presso l'Università per Stranieri di Siena (pubblicazione nr. 12), si colloca nell'ambito dell'italianistica e consiste in una interessante e articolata inchiesta finalizzata alla valutazione della percezione della produzione orale di tre parlanti nativi con diversi accenti e tre parlanti dell'italiano come lingua straniera da parte di un campione di valutatori a Roma, Milano e Napoli. L'inchiesta, svolta con l'uso della tecnica della *matched guise* modificata, con letture di parlanti nativi piuttosto che di parlanti-imitatori, verte non solo su aspetti come la provenienza geografica e il grado di cultura di ogni singolo parlante che il valutatore deve indicare sulla base del brano ascoltato, ma anche su aspetti generali della persona, compresi alcuni indicatori di status sociale (per es. onestà/disonestà, possesso di un'automobile, abitudine di andare ai concerti, abitudini di lettura, ecc.). I risultati indicano una situazione complessa e articolata, dove la notevole percentuale di errori fatti per esempio sulla provenienza geografica dei soggetti pare derivare da una situazione molto complessa a livello nazionale e da una insufficiente consapevolezza degli accenti "altri".

La seconda tesi di PhD (2013), elaborata presso la Texas A&M University di Commerce nel Texas, testimonia lo spostamento degli interessi della candidate verso la linguistica inglese, investigando lo *small talk* nel luogo di lavoro e non solo offre un contributo sulla descrizione dello *small talk* e dei suoi aspetti pragmatici, ma valuta anche l'efficacia dell'utilizzo della AAC in questo tipo di scambi.

Nel complesso la candidata Di Ferrante presenta una discreta produzione scientifica nell'ambito del ssd per cui è bandita la presente valutazione comparativa, supportata e arricchita da pubblicazioni di livello, sempre a fuoco linguistico, ma più orientate verso l'italianistica. Peraltro, il suo profilo soddisfa i requisiti specificati nel bando (competenza nell'analisi dei linguaggi specialistici in inglese e nell'analisi quantitativa del testo mediante programmi di analisi elettronica).

Alla luce di queste considerazioni si esprime un giudizio BUONO

Iolanda Plescia:

TITOLI

1. Dottorato in Linguistica e Didattica dell'Italiano a Stranieri - Università per Stranieri di Siena. Siena, Italia (marzo 2008). **BUONO**

2. Ph.D. in English - Texas A&M University – Commerce - TX –USA. [www.tamuc.edu](http://www.tamuc.edu) (maggio 2013)  
**OTTIMO**

3. dall'a.a. 2014-15 all'a.a. 2017-18 ha svolto di versi corsi di Lingua Inglese presso diversi Corsi di Laurea Triennale e Magistrali dell'Università di Roma 3, La Sapienza Università di Roma e l'Università di Siena.  
**BUONO**

4. dall'a.a. 2009-10 ha svolto diversi insegnamenti sia di Lingua Italiana per Stranieri, sia di diverse materie in lingua inglese (Scrittura e lettura accademica; Metodi e tecniche di insegnamento dell'inglese come lingua straniera; Grammatica dell'inglese, ecc.) alla Texas A&M University di Commerce (Texas). **OTTIMO**

5. negli a.a. 2015/2016 e 2016/2017 Direttrice da remoto del programma di lingue straniere su piattaforma Mango Languages presso la Texas A&M University – Commerce - College of College of Humanities, Social Sciences and Arts con contratto post-doc. **OTTIMO**

6. dal 2013 Direttrice e caporedattrice della rivista accademica internazionale *E-JournALL – Euro-American Journal of Applied Linguistics and Languages* ([www.e-journall.org](http://www.e-journall.org)), Classe A. È **OTTIMO**

7. Ha presentato una ventina di relazioni, oltre a otto poster, a convegni nazionali e internazionali, ed ha partecipato al comitato organizzativo di alcuni convegni internazionali. **OTTIMO**

#### Valutazione sui titoli

La candidata ha affrontato la formazione superiore sul doppio versante della linguistica italiana e inglese, conseguendo due titoli, uno di dottorato presso l'Università per Stranieri di Siena, e uno di Phd presso la Texas A&M University, Commerce. Oltre all'apprezzabile lavoro dottorale ha avuto un contratto post-doc presso la citata Texas A&M, durante il quale ha diretto per l'istituzione un programma di lingue straniere da remoto; insegna inglese da alcuni anni in diversi corsi di laurea triennale e magistrale di differenti atenei, anche all'estero (Roma Tre, Sapienza, Siena, Texas), mostrando versatilità e competenza. Di particolare interesse la direzione della rivista accademica internazionale E-JournALL, alla quale è stata riconosciuta la classe A; ottima anche la partecipazione a convegni nazionali e internazionali. La candidata mostra di sapersi muovere su più fronti della ricerca e della didattica con competenza e i titoli presentati concorrono a delineare un profilo di studiosa seriamente impegnata e con ottime potenzialità nel campo dell'anglistica. Il giudizio complessivo sui titoli è ottimo.

#### PUBBLICAZIONI PRESENTATE:

1. Pizziconi, Sergio, Giordano, Walter, & Di Ferrante, Laura (2018). Genetic Bragging as a Speech Act: From Fictional to Non-fictional Discourse. *LCM, Lingue Culture Mediazioni*, 5(1), pp. 57--77. doi: <http://dx.doi.org/10.7358/lcm--2018--001--pizz> (Contributo in rivista scientifica) **BUONO**

2. Giordano, Walter, Pizziconi, Sergio, & Di Ferrante, Laura (2018). Genre hybridization in annual reports: the case of Walmart. In Giuliana Garzone and Walter Giordano. *Language, discourse and action in professional practice* (pp. 152--175). Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing. ISBN: 978--1--5275--0897--2. (Contributo in volume) **OTTIMO**

3. Pizziconi, Sergio, Giordano, Walter, & Di Ferrante, Laura (2016). Translation issues from Italian to English: A pilot study of three companies' financial statements. In Giuliana Garzone, Dermot Heaney, and Giorgia Riboni (Eds.) *Language for Specific Purposes: Research, and Translation across Cultures and Media* (pp. 101--125). Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing. (Contributo in volume) **OTTIMO**

4. Di Ferrante, Laura (2016). I love red hair. My wife has strawberry": Discursive strategies and social identity in the workplace. In Lucy Pickering, Eric Friginal, and Shelley Staples (Eds.) *Talking at Work* (pp. 79--98). London: Palgrave Macmillian.(Contributo in volume) **OTTIMO**

5. Di Ferrante, Laura, Giordano, Walter & Pizziconi, Sergio (2016). Dissociative identities: a multi-modal discourse analysis of TV commercials of Italian products in Italy and in the USA. In Geert Jacobs and Glenn Alessi (Eds.) *The Theory and Process of Professional Discourse Research* (pp. 241 – 276). London: Palgrave Macmillian.(Contributo in volume) **BUONO**

6. Di Ferrante, Laura & Gironzetti, Elisa (2013). "In this issue" *E--Journall, EuroAmerican Journal of Applied Linguistics and Languages*, 1(1), pp. iii-xiii. (Contributo in rivista scientifica) **BUONO**

7. Friginal, Eric, Pearson, Pamela, Di Ferrante, Laura, Pickering Lucy, and Carrie Bruce (2013). Linguistic characteristics of AAC discourse in the workplace. *Discourse Studies* 15(3) pp. 279--298. (Contributo in

rivista scientifica) **OTTIMO**

8. Catricalà, Maria e Di Ferrante, Laura (2011). Gli atteggiamenti verso le varietà dell'italiano: un'inchiesta di matched guise in Canton Ticino". In *Atti del Convegno OLSI su "Vitalità di una lingua minoritaria. Aspetti e proposte metodologiche"*. Bellinzona, 15--16 Ottobre 2010 pp. 267--287. (Contributo in volume) **BUONO**

9. Catricalà, Maria e Di Ferrante, Laura (2010). Pregiudizi in movimento: un'inchiesta di matched guise in Italia e la questione dei diritti linguistici, in *Deuxièmes journées des droits linguistiques*, Università di Teramo, 21--22 maggio 2008; pp. 241--257 (Contributo in volume) **BUONO**

10. Di Ferrante, Laura (2005). Fabbriche di parole per piccoli consumatori. In Maria Catricalà (a cura di) *Metodologie della ricerca linguistica italiana*, Edizioni Eucos, Roma. pp. 158--196. (Contributo in volume) **BUONO**

11. Di Ferrante, Laura (2013). *Small talk at work. A corpus--based discourse analysis of AAC and Non--AAC device users*. Tesi di Dottorato. Texas A&M University--Commerce. Commerce, TX, USA. (Tesi di dottorato) **OTTIMO**

12. Di Ferrante, Laura (2008). *Spazi Linguistici in cambiamento. Un'indagine di matched guise a Milano, Napoli e Roma*. Tesi di Dottorato. Università per Stranieri di Siena. (Tesi di dottorato) **BUONO**

#### CONSISTENZA COMPLESSIVA DELLA PRODUZIONE SCIENTIFICA:

Il candidato presenta per la valutazione una produzione complessiva pari a N. 12 pubblicazioni:

2 monografie (tesi di dottorato)

7 contributi in volume

3 contributi in rivista scientifica

#### Valutazione sulla produzione complessiva

La candidata ha dedicato una prima parte della sua produzione scientifica a un approfondimento sociolinguistico di questioni inerenti il campo della linguistica italiana, prima di affrontare, in anni più recenti, uno studio focalizzato sulla lingua inglese, in particolare in ambito lavorativo e di marketing nonché di comunicazione aziendale, sempre adottando prospettive sociolinguistiche e di analisi del discorso. Sia la prima tesi di dottorato (n. 12), 'Spazi linguistici in cambiamento. Un'analisi di matched guise a Milano, Napoli e Roma' (Univ. per Stranieri di Siena), sia gli articoli dedicati agli atteggiamenti linguistici di parlanti italiani e alla comunicazione pubblicitaria rivolta all'infanzia (n. 8, n. 9, n. 10) sono lavori molto interessanti, sui quali si esprime un giudizio positivo ai fini di questa procedura, dal momento che le metodologie d'indagine ivi utilizzate si sono rivelate utili, anche in ottica interdisciplinare, nel passaggio a tematiche più strettamente comprese nel settore L-Lin/12. La tesi di PhD, titolo conseguito presso la Texas A&M University (n. 11), presenta un'analisi originale, anche grazie all'individuazione di un corpus ad hoc, più propriamente un sotto-corpus dell'AAC and NON-AAC Workplace Corpus (Pickering and Bruce, 2009), che permette all'autrice di valutare caratteristiche, tematiche e strategie dello *small talk* in ambito lavorativo (si veda anche la pubblicazione n. 4). Gli articoli presentati si occupano anche della comunicazione AAC (aumentativa e alternativa) in ambito lavorativo (n. 7) e più di recente di comunicazione aziendale, del linguaggio dei reports finanziari delle aziende (n. 2 e 3), di comunicazione pubblicitaria analizzata in prospettiva multimodale (n. 5). In tali lavori si evidenzia una capacità analitica che riesce a coniugare l'analisi quantitativa di dati, condotta attraverso software di analisi testuale, con la valutazione qualitativa del quadro emergente e la connessione con più vaste questioni legate all'identità linguistica dei parlanti.

Nel complesso la produzione scientifica della candidata si rivela coerente con il settore di interesse del bando, e il profilo della candidata è conforme a quello richiesto dal bando stesso. Per queste ragioni, in considerazione soprattutto dei lavori più strettamente inerenti alla disciplina oggetto del bando, si esprime un giudizio complessivo MOLTO BUONO.

#### Girolamo Tessuto

#### TITOLI

#### Valutazione sui titoli

1. Dottorato in Linguistica e Didattica dell'Italiano a Stranieri - Università per Stranieri di Siena. Siena, Italia (marzo 2008). SUFFICIENTE

2. Ph.D. in English - Texas A&M University - Commerce - TX -USA. [www.tamuc.edu](http://www.tamuc.edu) (maggio 2013)  
**BUONO**

3. dall'a.a. 2014-15 all'a.a. 2017-18 ha svolto diversi corsi di Lingua Inglese presso diversi Corsi di Laurea

Triennale e Magistrali dell'Università di Roma 3, La Sapienza Università di Roma e l'Università di Siena. OTTIMO

4. dall'a.a. 2009-10 ha svolto diversi insegnamenti sia di Lingua Italiana per Stranieri, sia di diverse materie in lingua inglese (Scrittura e lettura accademica; Metodi e tecniche di insegnamento dell'inglese come lingua straniera; Grammatica dell'inglese, ecc.) alla Texas A&M University di Commerce (Texas). BUONO

5. negli a.a. 2015/2016 e 2016/2017 Direttrice da remoto del programma di lingue straniere su piattaforma Mango Languages presso la Texas A&M University – Commerce - College of Humanities, Social Sciences and Arts con contratto post-doc. BUONO

6. dal 2013 Direttrice e caporedattrice della rivista accademica internazionale *E-JournALL – Euro-American Journal of Applied Linguistics and Languages* ([www.e-journall.org](http://www.e-journall.org)), Classe A. OTTIMO

7. Ha presentato una ventina di relazioni, oltre a otto poster, a convegni nazionali e internazionali, ed ha partecipato al comitato organizzativo di alcuni convegni internazionali. BUONO

#### Valutazione sui titoli

Il curriculum della candidata Laura di Ferrante presenta una studiosa impegnata nelle metodologie didattiche delle lingue seconde (italiano) e straniera (inglese) con apprezzabile attività di insegnamento in corsi universitari in Italia e all'estero (Stati Uniti). Fra i titoli post-laurea, spicca in particolare il dottorato di ricerca in 'applied linguistics in English' (come denominato in lettera di credenziale) conseguito presso la Texas A&M University-Commerce. La tipologia di questo prodotto scientifico è congrua con il settore concorsuale richiesto nella presente valutazione (Anglistica), diversamente dalla tipologia derivante dal dottorato di ricerca in 'linguistica e didattica della lingua italiana a stranieri' che, pur offrendo un focus linguistico, è solo parzialmente congrua con il settore concorsuale e, di conseguenza, non pienamente funzionale alle tematiche disciplinari dell'area di Anglistica. Fra gli altri titoli professati dalla candidata e che risultano di interesse per la presente procedura di valutazione, vi è la sua esperienza maturata in qualità di direttrice capo-redattrice della rivista accademica internazionale di linguistica applicata (*E-JournALL, EuroAmerican Journal of Applied Linguistics and Languages*) e del programma di lingue straniere su piattaforma Mango Languages presso la Texas A&M University-Commerce, unitamente al suo impegno in attività convegnistiche internazionali.

#### VERIFICA PUBBLICAZIONI VALUTABILI

##### PUBBLICAZIONI PRESENTATE

1. Pizziconi, Sergio, Giordano, Walter, & Di Ferrante, Laura (2018). Genetic Bragging as a Speech Act: From Fictional to Non-fictional Discourse. *LCM, Lingue Culture Mediazioni*, 5(1), pp. 57--77. doi: <http://dx.doi.org/10.7358/lcm--2018--001--pizz> (Contributo in rivista scientifica) DISCRETO

2. Giordano, Walter, Pizziconi, Sergio, & Di Ferrante, Laura (2018). Genre hybridization in annual reports: the case of Walmart. In Giuliana Garzone and Walter Giordano. *Language, discourse and action in professional practice* (pp. 152--175). Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing. ISBN: 978--1--5275--0897--2. (Contributo in volume) BUONO

3. Pizziconi, Sergio, Giordano, Walter, & Di Ferrante, Laura (2016). Translation issues from Italian to English: A pilot study of three companies' financial statements. In Giuliana Garzone, Dermot Heaney, and Giorgia Riboni (Eds.) *Language for Specific Purposes: Research, and Translation across Cultures and Media* (pp. 101--125). Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing. (Contributo in volume) BUONO

4. Di Ferrante, Laura (2016). "I love red hair. My wife has strawberry": Discursive strategies and social identity in the workplace. In Lucy Pickering, Eric Friginal, and Shelley Staples (Eds.) *Talking at Work* (pp. 79--98). London: Palgrave Macmillian. (Contributo in volume) BUONO

5. Di Ferrante, Laura, Giordano, Walter & Pizziconi, Sergio (2016). Dissociative identities: a multi-modal discourse analysis of TV commercials of Italian products in Italy and in the USA. In Geert Jacobs and Glenn Alessi (Eds.) *The Theory and Process of Professional Discourse Research* (pp. 241 – 276). London: Palgrave Macmillian. (Contributo in volume) DISCRETO

6. Di Ferrante, Laura & Gironzetti, Elisa (2013). "In this issue" *E--Journall, EuroAmerican Journal of Applied Linguistics and Languages*, 1(1), pp. iii-xiii. (Contributo in rivista scientifica) SUFFICIENTE

7. Friginal, Eric, Pearson, Pamela, Di Ferrante, Laura, Pickering Lucy, and Carrie Bruce (2013). Linguistic characteristics of AAC discourse in the workplace. *Discourse Studies* 15(3) pp. 279--298. (Contributo in rivista scientifica) BUONO



8. Catricalà, Maria e Di Ferrante, Laura (2011). Gli atteggiamenti verso le varietà dell'italiano: un'inchiesta di matched guise in Canton Ticino". In *Atti del Convegno OLSI su "Vitalità di una lingua minoritaria. Aspetti e proposte metodologiche"*. Bellinzona, 15--16 Ottobre 2010 pp. 267--287. (Contributo in volume) DISCRETO
9. Catricalà, Maria e Di Ferrante, Laura (2010). Pregiudizi in movimento: un'inchiesta di matched guise in Italia e la questione dei diritti linguistici, in *Deuxièmes journées des droits linguistiques*, Università di Teramo, 21--22 maggio 2008; pp. 241--257 (Contributo in volume) DISCRETO
10. Di Ferrante, Laura (2005). Fabbriche di parole per piccoli consumatori. In Maria Catricalà (a cura di) *Metodologie della ricerca linguistica italiana*, Edizioni Eucos, Roma. pp. 158--196. (Contributo in volume) DISCRETO
11. Di Ferrante, Laura (2013). *Small talk at work. A corpus--based discourse analysis of AAC and Non--AAC device users*. Tesi di Dottorato. Texas A&M University--Commerce. Commerce, TX, USA. (Tesi di dottorato) BUONO
12. Di Ferrante, Laura (2008). *Spazi Linguistici in cambiamento. Un'indagine di matched guise a Milano, Napoli e Roma*. Tesi di Dottorato. Università per Stranieri di Siena. (Tesi di dottorato) SUFFICIENTE

#### CONSISTENZA COMPLESSIVA DELLA PRODUZIONE SCIENTIFICA:

- 2 monografie (tesi di dottorato)
- 7 contributi in volume
- 1 contributo in rivista di classe A
- 1 Introduzione breve in rivista di classe A
- 1 contributo in rivista scientifica

La candidata presenta una produzione scientifica che comprende 2 tesi di dottorato e 10 contributi, di cui maggiormente in volumi, questi ultimi apparsi quasi sempre con case editrici internazionali. Diversamente dalla tesi di dottorato in italianistica (n. 12), avente ad oggetto i comportamenti linguistici delle varietà regionali dell'italiano, la tesi di dottorato in 'applied linguistics in English' prende in esame il discorso nelle interazioni informali sui luoghi di lavoro mediante un approccio guidato da corpora e si rivela come frutto di curiosità intellettuale, di rilievo metodologico e talvolta con tratti originali nelle tematiche trattate. La restante produzione scientifica, annoverata in una dimensione sia qualitativa che quantitativa dei testi presi in esame e, seppure determinata da un apporto individuale non sempre considerevole nei contributi congiunti di riferimento, vede la candidata incentrare il suo interesse di ricerca sulla sociolinguistica dell'italiano (n. 8, 9, 10) e, per l'inglese, sulla comunicazione nei luoghi di lavoro (n. 4, 7), sul marketing interculturale (n. 3, 5) e il linguaggio aziendale (n. 2), oltretutto su elementi di linguistica pragmatica (n. 1), rivelandosi questi ultimi coerenti con il settore scientifico disciplinare oggetto della presente valutazione comparativa. Dimostrando continuità sotto il profilo temporale e spiccando soprattutto in taluni prodotti scientifici coeditati (n. 2,3,4,7) e nella loro collocazione editoriale, la ricerca svolta dalla candidata in termini di analisi del discorso di corpora in inglese offre spunti interessanti e di innovatività nell'ambito della linguistica inglese. Nel complesso, il giudizio sul profilo scientifico in area di Anglistica della candidata è BUONO.

#### **GIUDIZIO COLLEGIALE**

##### TITOLI

1. Dottorato in Linguistica e Didattica dell'Italiano a Stranieri - Università per Stranieri di Siena. Siena, Italia (marzo 2008). BUONO
2. Ph.D. in English - Texas A&M University - Commerce - TX -USA. [www.tamuc.edu](http://www.tamuc.edu) (maggio 2013) OTTIMO
3. dall'a.a. 2014-15 all'a.a. 2017-18 ha svolto di versi corsi di Lingua Inglese presso diversi Corsi di Laurea Triennale e Magistrali dell'Università di Roma 3, La Sapienza Università di Roma e l'Università di Siena. OTTIMO
4. dall'a.a. 2009-10 ha svolto diversi insegnamenti sia di Lingua Italiana per Stranieri, sia di diverse materie in lingua inglese (Scrittura e lettura accademica; Metodi e tecniche di insegnamento dell'inglese come lingua straniera; Grammatica dell'inglese, ecc.) alla Texas A&M University di Commerce (Texas). OTTIMO
5. negli a.a. 2015/2016 e 2016/2017 Direttrice da remoto del programma di lingue straniere su piattaforma Mango Languages presso la Texas A&M University - Commerce - College of College of Humanities, Social

Sciences and Arts con contratto post-doc. OTTIMO

6. dal 2013 Direttrice e caporedattrice della rivista accademica internazionale *E-JournALL – Euro-American Journal of Applied Linguistics and Languages* ([www.e-journall.org](http://www.e-journall.org)), Classe A. OTTIMO

7. partecipazione a una ventina di convegni nazionali e internazionali con presentazione di relazioni e poster e partecipazione al comitato organizzativo di alcuni convegni internazionali. OTTIMO

#### Valutazione sui titoli

La candidata ha affrontato la formazione superiore sul doppio versante della linguistica italiana e inglese, conseguendo due titoli, uno di Dottorato in Linguistica e Didattica dell'Italiano a Stranieri presso l'Università per Stranieri di Siena, e uno di Phd in Inglese presso la Texas A&M University, Commerce con un interessante progetto focalizzato sullo small talk in lingua inglese sul posto di lavoro.

Ha un'esperienza pluriennale di didattica delle lingue (sia italiano sia inglese) nell'Università, sia in Italia sia negli Stati Uniti. Ha anche avuto esperienza di direzione di un programma per la didattica delle lingue da straniere da remoto su piattaforma informatica per il College of Humanities, Social Sciences and Arts dell'Università del Texas a Commerce con contratto post-doc.

Fra gli altri titoli professati dalla candidata e che risultano di interesse per la presente procedura di valutazione, vi è la sua esperienza maturata in qualità di direttrice capo-redattrice della rivista accademica internazionale di linguistica applicata (*E-JournALL, EuroAmerican Journal of Applied Linguistics and Languages*) e del programma di didattica delle lingue straniere da remoto su piattaforma Mango Languages presso la Texas A&M University-Commerce. La sua intensa attività di ricerca è comprovata anche dalla frequente partecipazione a convegni in Italia e all'estero con presentazione di relazioni.

#### PUBBLICAZIONI PRESENTATE:

1. Pizziconi, Sergio, Giordano, Walter, & Di Ferrante, Laura (2018). Genetic Bragging as a Speech Act: From Fictional to Non-fictional Discourse. *LCM, Lingue Culture Mediazioni*, 5(1), pp. 57-77. doi: <http://dx.doi.org/10.7358/lcm-2018-001-pizz> (Contributo in rivista scientifica) BUONO

2. Giordano, Walter, Pizziconi, Sergio, & Di Ferrante, Laura (2018). Genre hybridization in annual reports: the case of Walmart. In Giuliana Garzone and Walter Giordano. *Language, discourse and action in professional practice* (pp. 152-175). Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing. ISBN: 978-1-5275-0897-2. (Contributo in volume) OTTIMO

3. Pizziconi, Sergio, Giordano, Walter, & Di Ferrante, Laura (2016). Translation issues from Italian to English: A pilot study of three companies' financial statements. In Giuliana Garzone, Dermot Heaney, and Giorgia Riboni (Eds.) *Language for Specific Purposes: Research, and Translation across Cultures and Media* (pp. 101-125). Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing. (Contributo in volume) OTTIMO

4. Di Ferrante, Laura (2016). I love red hair. My wife has strawberry": Discursive strategies and social identity in the workplace. In Lucy Pickering, Eric Friginal, and Shelley Staples (Eds.) *Talking at Work* (pp. 79-98). London: Palgrave Macmillian.(Contributo in volume) OTTIMO

5. Di Ferrante, Laura, Giordano, Walter & Pizziconi, Sergio (2016). Dissociative identities: a multi-modal discourse analysis of TV commercials of Italian products in Italy and in the USA. In Geert Jacobs and Glenn Alessi (Eds.) *The Theory and Process of Professional Discourse Research* (pp. 241 - 276). London: Palgrave Macmillian.(Contributo in volume) BUONO

6. Di Ferrante, Laura & Gironzetti, Elisa (2013). "In this issue" *E-Journall, EuroAmerican Journal of Applied Linguistics and Languages*, 1(1), pp. iii-xiii. (Contributo in rivista scientifica) DISCRETO

7. Friginal, Eric, Pearson, Pamela, Di Ferrante, Laura, Pickering Lucy, and Carrie Bruce (2013). Linguistic characteristics of AAC discourse in the workplace. *Discourse Studies* 15(3) pp. 279-298. (Contributo in rivista scientifica) BUONO

8. Catricalà, Maria e Di Ferrante, Laura (2011). Gli atteggiamenti verso le varietà dell'italiano: un'inchiesta di matched guise in Canton Ticino". In *Atti del Convegno OLSI su "Vitalità di una lingua minoritaria. Aspetti e proposte metodologiche"*. Bellinzona, 15-16 Ottobre 2010 pp. 267-287. (Contributo in volume) DISCRETO

9. Catricalà, Maria e Di Ferrante, Laura (2010). Pregiudizi in movimento: un'inchiesta di matched guise in Italia e la questione dei diritti linguistici, in *Deuxièmes journées des droits linguistiques*, Università di

Teramo, 21--22 maggio 2008; pp. 241--257 (Contributo in volume) DISCRETO

10. Di Ferrante, Laura (2005). Fabbriche di parole per piccoli consumatori. In Maria Catricalà (a cura di) *Metodologie della ricerca linguistica italiana*, Edizioni Eucos, Roma. pp. 158--196. (Contributo in volume) DISCRETO

11. Di Ferrante, Laura (2013). *Small talk at work. A corpus--based discourse analysis of AAC and Non-AAC device users*. Tesi di Dottorato. Texas A&M University--Commerce. Commerce, TX, USA. (Tesi di dottorato) OTTIMO

12. Di Ferrante, Laura (2008). *Spazi Linguistici in cambiamento. Un'indagine di matched guise a Milano, Napoli e Roma*. Tesi di Dottorato. Università per Stranieri di Siena. (Tesi di dottorato) DISCRETO

#### CONSISTENZA COMPLESSIVA DELLA PRODUZIONE SCIENTIFICA:

2 monografie (tesi di dottorato)  
7 contributi in volume  
1 contributo in rivista di classe A  
1 Introduzione breve in rivista di classe A  
1 contributo in rivista scientifica

#### Valutazione sulla produzione complessiva

La candidata ha dedicato una prima parte della sua produzione scientifica a un approfondimento sociolinguistico di questioni inerenti il campo della linguistica italiana, prima di affrontare, in anni più recenti, uno studio focalizzato sulla lingua inglese, in particolare in ambito lavorativo e di marketing nonché di comunicazione aziendale, sempre adottando prospettive sociolinguistiche e di analisi del discorso.

Sia la prima tesi di dottorato (n. 12), 'Spazi linguistici in cambiamento. Un'analisi di matched guise a Milano, Napoli e Roma' (Univ. per Stranieri di Siena), sia gli articoli dedicati agli atteggiamenti linguistici di parlanti italiani e alla comunicazione pubblicitaria rivolta all'infanzia (n. 8, n. 9, n. 10) sono lavori molto interessanti, e benché non del tutto congruenti con il ssd per cui è stata bandita la presente valutazione comparativa, documentano una notevole padronanza di metodologie d'indagine utili nella ricerca sociolinguistica in generale e quindi applicabili anche a tematiche più strettamente comprese nel settore L-Lin/12.

La tesi di PhD in Applied Linguistics in English (2013), elaborata presso la Texas A&M University di Commerce nel Texas, testimonia lo spostamento degli interessi della candidate verso la linguistica inglese, investigando lo *small talk* nel luogo di lavoro e non solo offre un contributo sulla descrizione dello *small talk* e dei suoi aspetti pragmatici, ma valuta anche l'efficacia dell'utilizzo della AAC in questo tipo di scambi.

La restante produzione scientifica, annoverata in una dimensione sia qualitativa che quantitativa dei testi presi in esame, vede la candidata incentrare il suo interesse di ricerca, sulla comunicazione nei luoghi di lavoro (n. 4, 7), sul marketing interculturale (n. 3, 5) e il linguaggio aziendale (n. 2), oltreché su elementi di linguistica pragmatica (n. 1), rivelandosi questi ultimi coerenti con il settore scientifico disciplinare oggetto della presente valutazione comparativa. Dal punto di vista metodologico, gli strumenti di analisi utilizzati si collocano essenzialmente nell'ambito dell'analisi del discorso, che in alcuni casi è corroborate dal ricorso alla linguistica dei corpora con l'utilizzo di routine di analisi computerizzata. Nel complesso, il giudizio sul profilo scientifico in area di Anglistica della candidata è BUONO.

## Candidato Giglioni Cinzia

### Giuliana Elena Garzone

1. Dottorato di ricerca in Anglistica, conseguito nel 2002 presso l'Università degli Studi di Milano. BUONO
2. Assegno di ricerca presso il Dipartimento di Scienze del Linguaggio e Letterature Straniere Compare, Università degli Studi di Milano (2004-2008). OTTIMO
3. Assegno di ricerca presso la Facoltà di Lingue e Comunicazione dell'Università della Valle d'Aosta (2009-10). OTTIMO
4. Dal 2002 a oggi: contratti di docenza per Lingua Inglese presso varie sedi universitarie, per corsi di laurea triennale e magistrale. BUONO
5. Dal 2006 a oggi: partecipazione a numerosi convegni (di cui alcuni internazionali) in qualità di relatore. OTTIMO
6. Dal 2003 a oggi: partecipazione a progetti di ricerca universitari: FIRST (Milano), PRIA (Val d'Aosta) e PRIN (Milano). OTTIMO

### Valutazione sui titoli

La candidata Cinzia Giglioni presenta un ricco curriculum, improntato principalmente alla ricerca e alla didattica nell'ambito dell'anglistica. La sua attitudine alla ricerca è comprovata dai diversi assegni di ricerca che ha portato a termine presso l'università degli Studi di Milano e quella della Valle d'Aosta, oltre dalla collaborazione a diversi progetti di ricerca, uno dei quali da lei diretto e coordinato presso l'Università della Valle d'Aosta. Vivace anche la sua partecipazione a numerosi convegni nazionali e internazionali. Eccellente e ricca la sua pluriennale esperienza di didattica della Lingua Inglese, in particolare specialistico, in diversi corsi di laurea (Mediazione Linguistica, Scienze Politiche, Scienze della Formazione) presso diverse università (principalmente Università degli Studi di Milano, Università della Valle d'Aosta) e in un Master in Marketing and Management dell'Università di Milano-Bicocca. Nel complesso, dai titoli presentati dalla candidata Giglioni si evince il profilo di una studiosa di anglistica con buone potenzialità e una sicura e variegata esperienza di didattica della lingua inglese nell'Università.

### PUBBLICAZIONI PRESENTATE: Valutazione sulla singola pubblicazione

1. "Congressional hearings as a privileged loci to display rhetorical strategies: Hillary Clinton on Benghazi", in AA.VV. (a cura di): Giuliana Garzone, Paola Catenaccio, Kim Grego, Roxanne Doerr, *Specialized and professional discourse across media and genres*, Milano: Ledizioni, 2017. pp. 161-175. (Contributo in volume) OTTIMO
2. "Annual Reports of the FT30 Index Members: Deployment of Apologetic Strategies in CEO and Chairman 's Statements", in *International Journal of Language and Linguistics*, Vol. 4 No. 4, Dec. 2017, pp.88-94. (Contributo in rivista classe A) OTTIMO
3. Part I; Appendix I, Appendix II, Appendix III. In: AA.VV. (a cura di): Cinzia Giglioni, *Hands on CLIL (at Primary School Level)*, Aosta: L'école valdôtaine, 2017, pp. 5-22 e 87-98. (Contributo in volume) BUONO
4. "Price Controversy and the Pharmaceutical Industry: Arguments and Apologies (or Lack Thereof) in Corporate Communication. The Mylan Case", in *IR Top. Journal of Investor Relations*, No.1, 2017, pp. 7/16. (Contributo in rivista scientifica) OTTIMO
5. "CLIL Teaching at Primary School Level and the Academia/Practice Interface: Some Preliminary Considerations" - con P. Catenaccio, in G. Garzone, D. Heaney, G. Riboni (a cura di), *Focus on LSP Teaching: Developments and Issues*, Milano: LED Edizioni Universitarie di Lettere Economia Diritto, 2016, pp.191-211. (Contributo in volume) BUONO
6. "Variation in Apologetic Strategies in Annual Company Reports: Rhetorical Functions of Lexical-Syntactical Patterns", in P. Evangelisti Allori, J. A. Bateman, V. K. Bhatia (a cura di), *Evolution in Genre: Emergence, Variation, Multimodality*, Bern: Peter Lang, 2014, pp .45-65. (Contributo in volume) OTTIMO
7. Apologetic discourse in Financial Reporting: CEO and Chairman Statements. A Case Study", in G. Garzone, P. Catenaccio, Degano C. (a cura di), *Genre Change in the Contemporary World. Short-term Diachronic Perspectives, Linguistic Insights*, Bern: Peter Lang, 2012, pp. 227-243.

(Contributo in volume) BUONO

8. *English for Education Studies*, Milano: CUEM, 2010. (monografia) OTTIMO

9. "One of Stevenson's most important French Encounters: Michel de Montaigne",

*European Stevenson*, in Richard Ambrosini and Richard Dury (eds.) Cambridge Scholars Publishing, Newcastle upon Tyne, 2009, pp. 199-210. (Contributo in volume) BUONO

10. "Iris Murdoch, from page to stage" in V. Cavone (a cura di), XXIII AIA Conference, *Form of Migration / Migration of Forms*. Bari: Progedit, 2009, 72-82. BUONO

11. *Gli incerti confini. Contiguità tra saggio e racconto in R.L. Stevenson*, Milano: Edizioni La pergamena, 2008. (Monografia) OTTIMO

12. "Stevenson Gets Lost in the South seas", *Journal of Stevenson Studies*, Università di Stirling, vol. 4, 2007, pp. 199-208 [contributo in rivista di classe A] BUONO

13. "Un racconto per conoscere meglio il mondo: *A Lodging for the Night* di R.L. Stevenson", in M. Bignami (a cura di), *Le trame della conoscenza. Percorsi epistemologici nella prosa inglese dalla prima modernità al post-moderno*. Milano: Unicopli, 2007, pp. 79-88. DISCRETO

14. "Il sottile confine tra saggistica e narrativa: Robert Louis Stevenson e i saggi 'avventurosi', in C.,. Pagetti, F. Orestano (a cura di), *Il gioco dei centri concentrici. Saggi sulla letteratura inglese da Shakespeare al Novecento*. Milano: Unicopli, 2003, pp. 89-103. BUONO

#### CONSISTENZA COMPLESSIVA DELLA PRODUZIONE SCIENTIFICA:

14 pubblicazioni:

2 monografie

9 contributi in volume

2 contributo in rivista di classe A

1 contributo in rivista scientifica

#### Valutazione sulla produzione complessiva

La produzione più recente della candidata si colloca essenzialmente nell'area della ricerca sul discorso specialistico in lingua inglese. Tre degli articoli presentati, nr. 2, 6 e 7, hanno come oggetto il discorso aziendale e finanziario (Annual Company Reports, CEO statements, etc.), che viene esplorato con gli strumenti di analisi del discorso integrati da alcune categorie facenti parte di un originale modello finalizzato all'individuazione e all'analisi delle strategie apologetiche. Un ulteriore saggio collocabile in questo medesimo filone di ricerca si focalizza invece sulle industrie farmaceutiche e sulle loro politiche dei prezzi. All'analisi del discorso integrata dalle categorie di categorizzazione delle strategie apologetiche è improntato anche un più recente saggio (nr. 1) incentrato sul discorso politico, che analizza un'audizione di Hillary Clinton al Congresso e approfondisce le strategie retoriche da lei poste in atto. In tutti questi lavori gli strumenti dell'analisi del discorso sono integrati da strumenti di linguistica dei corpora finalizzati all'analisi quantitativa dei testi.

Un secondo filone di ricerca ha carattere glottodidattico. Comprende due interessanti articoli sulla metodologia CLIL (nr. 3 e 5), e una monografia riguardante la didattica dell'inglese nei corsi di laurea in Scienze dell'Educazione.

Un terzo filone, dal quale in tempi meno recenti ha preso le mosse l'attività scientifica della candidata, riguarda l'analisi del testo letterario (nr. 9 -14). Di particolare interesse la monografia sulla narrativa di Stevens, incentrata sull'analisi dei testi nella prospettiva della teoria dei generi.

Nel complesso la produzione scientifica della candidata Giglioni risulta varia e qualificata e rientra pienamente nell'ambito disciplinare per cui è stata bandita la presente valutazione comparativa. Il suo profilo risulta inoltre conforme a quello richiesto nel bando, soddisfacendo i due requisiti principali ivi specificati (competenza nell'analisi dei linguaggi specialistici in inglese e nell'analisi quantitativa del testo mediante programmi di analisi elettronica).

Alla luce di queste considerazioni si esprime un giudizio OTTIMO.

#### Iolanda Plescia:

#### TITOLI

1. Dottorato di ricerca in Anglistica, conseguito nel 2002 presso l'Università degli Studi di Milano. BUONO

2. Assegno di ricerca presso il Dipartimento di Scienze del Linguaggio e Letterature Straniere Comparete,

- Università degli Studi di Milano (2004-2008). OTTIMO
3. Assegno di ricerca presso la Facoltà di Lingue e Comunicazione dell'Università della Valle d'Aosta (2009-10). OTTIMO
4. Dal 2002 a oggi: contratti di docenza per Lingua Inglese presso varie sedi universitarie, per corsi di laurea triennale e magistrale. BUONO
5. Dal 2006 a oggi: partecipazione a numerosi convegni (di cui alcuni internazionali) in qualità di relatore. OTTIMO
6. Dal 2003 a oggi: partecipazione a progetti di ricerca universitari: FIRST (Milano), PRIA (Val d'Aosta) e PRIN (Milano). OTTIMO

#### Valutazione sui titoli

*Dai titoli e dal curriculum vitae presentati dalla candidata si evince il profilo di una studiosa che ha perseguito con profitto un'alta formazione dottorale e post-dottorale, portando avanti due progetti post-dottorali della durata di vari anni presso l'università di Milano e l'Università della Valle d'Aosta, conducendo attività didattica in varie sedi e partecipando a convegni e progetti di ricerca di rilievo. In considerazione della sua attività complessiva il giudizio sui titoli è ottimo.*

#### PUBBLICAZIONI PRESENTATE: Valutazione sulla singola pubblicazione

1. "Congressional hearings as a privileged loci to display rhetorical strategies: Hillary Clinton on Benghazi", in AA.VV. (a cura di): Giuliana Garzone, Paola Catenaccio, Kim Grego, Roxanne Doerr, *Specialized and professional discourse across media and genres*, Milano: Ledizioni, 2017. pp. 161-175. (Contributo in volume) **OTTIMO**
2. "Annual Reports of the FT30 Index Members: Deployment of Apologetic Strategies in CEO and Chairman 's Statements", in *International Journal of Language and Linguistics*, Vol. 4 No. 4, Dec. 2017, pp.88-94. (Contributo in rivista classe A) **BUONO**
3. Part I; Appendix I, Appendix II, Appendix III. In: AA.VV. (a cura di): Cinzia Giglioni, *Hands on CLIL (at Primary School Level)*, Aosta: L'école valdôtaine, 2017, pp. 5-22 e 87-98. (Contributo in volume) **BUONO**
4. "Price Controversy and the Pharmaceutical Industry: Arguments and Apologies (or Lack Thereof) in Corporate Communication. The Mylan Case", in *IR Top. Journal of Investor Relations*, No.1, 2017, pp. 7/16. (Contributo in rivista scientifica) **OTTIMO**
5. "CLIL Teaching at Primary School Level and the Academia/Practice Interface: Some Preliminary Considerations" - con P. Catenaccio, in G. Garzone, D. Heaney, G. Riboni (a cura di), *Focus on LSP Teaching: Developments and Issues*, Milano: LED Edizioni Universitarie di Lettere Economia Diritto, 2016, pp.191-211. (Contributo in volume) **OTTIMO**
6. "Variation in Apologetic Strategies in Annual Company Reports: Rhetorical Functions of Lexical-Syntactical Patterns", in P. Evangelisti Allori, J. A. Bateman, V. K. Bhatia (a cura di), *Evolution in Genre: Emergence, Variation, Multimodality*, Bern: Peter Lang, 2014, pp .45-65. (Contributo in volume) **OTTIMO**
7. Apologetic discourse in Financial Reporting: CEO and Chairman Statements. A Case Study", in G. Garzone, P. Catenaccio, Degano C. (a cura di), *Genre Change in the Contemporary World. Short-term Diachronic Perspectives, Linguistic Insights*, Bern: Peter Lang, 2012, pp. 227-243. (Contributo in volume) **OTTIMO**
8. *English for Education Studies*, Milano: CUEM, 2010. (monografia) **BUONO**
9. "One of Stevenson's most important French Encounters: Michel de Montaigne", *European Stevenson*, in Richard Ambrosini and Richard Dury (eds.) Cambridge Scholars Publishing, Newcastle upon Tyne, 2009, pp. 199-210. (Contributo in volume) **BUONO**
10. "Iris Murdoch, from page to stage" in V. Cavone (a cura di), XXIII AIA Conference, *Form of Migration / Migration of Forms*. Bari: Progedit, 2009, 72-82. **BUONO**
11. *Gli incerti confini. Contiguità tra saggio e racconto in R.L Stevenson*, Milano: Edizioni La pergamena, 2008. (Monografia) **OTTIMO**
12. "Stevenson Gets Lost in the South seas", *Journal of Stevenson Studies*, Università di Stirling, vol. 4, 2007, pp. 199-208 [contributo in rivista di classe A] **BUONO**
13. "Un racconto per conoscere meglio il mondo: *A Lodging for the Night* di R.L. Stevenson", in M. Bignami

(a cura di), *Le trame della conoscenza. Percorsi epistemologici nella prosa inglese dalla prima modernità al post-moderno*. Milano: Unicoopli, 2007, pp. 79-88. **DISCRETO**

14. "Il sottile confine tra saggistica e narrativa: Robert Louis Stevenson e i saggi 'avventurosi', in C., Pagetti, F. Orestano (a cura di), *Il gioco dei centri concentrici. Saggi sulla letteratura inglese da Shakespeare al Novecento*. Milano: Unicoopli, 2003, pp. 89-103. **BUONO**

#### CONSISTENZA COMPLESSIVA DELLA PRODUZIONE SCIENTIFICA:

14 pubblicazioni:

2 monografie  
9 contributi in volume  
2 contributo in rivista di classe A  
1 contributo in rivista scientifica

#### Valutazione sulla produzione complessiva

Le pubblicazioni presentate dalla candidata mostrano un forte interesse per l'analisi del discorso, e in particolare per gli aspetti strategici e pragmatici della comunicazione in lingua inglese, specialmente in ambito aziendale, politico ed economico. Gli strumenti di indagine utilizzati comprendono la *critical discourse analysis* e la *corpus analysis*, attraverso cui la candidata focalizza la sua attenzione sul discorso apologetico in vari ambiti. Le pubblicazioni n. 1, 2, 4, 6, 7 declinano tali studi sul discorso politico (si veda l'interessante studio sulle tecniche apologetiche usate da Hillary Clinton) e finanziario.

Un secondo filone di ricerca riguarda la didattica dell'inglese nella scuola primaria, con particolare attenzione all'ambito CLIL, come emerge dalle pubblicazioni n. 3 e 5, e ai percorsi didattici di lingua inglese per adulti (pubblicazione n. 8).

La candidata presenta anche una serie di lavori di ambito letterario appartenenti a una prima fase della sua attività di ricerca, che appaiono meno attinenti al settore di cui al bando in quanto non improntati a metodi di indagine linguistica, ma che sono giudicati di buona fattura e testimoniano della varietà degli interessi della candidata (nn. 9-14).

Nel complesso, considerato il livello qualificato della produzione scientifica della candidata, il giudizio è OTTIMO.

#### Girolamo Tessuto

#### TITOLI

#### Valutazione sui titoli

1. Dottorato di ricerca in Anglistica, conseguito nel 2002 presso l'Università degli Studi di Milano. **BUONO**
2. Assegno di ricerca presso il Dipartimento di Scienze del Linguaggio e Letterature Straniere Comparate, Università degli Studi di Milano (2004-2008). **OTTIMO**
3. Assegno di ricerca presso la Facoltà di Lingue e Comunicazione dell'Università della Valle d'Aosta (2009-10). **BUONO**
4. Dal 2002 a oggi: contratti di docenza per Lingua Inglese presso varie sedi universitarie, per corsi di laurea triennale e magistrale. **BUONO**
5. Dal 2006 a oggi: partecipazione a numerosi convegni (di cui alcuni internazionali) in qualità di relatore. **OTTIMO**
6. Dal 2003 a oggi: partecipazione a progetti di ricerca universitari: FIRST (Milano), PRIA (Val d'Aosta) e PRIN (Milano). **OTTIMO**

#### Valutazione sui titoli

Il curriculum della candidata Cinzia Giglioni mostra un costante e variegato impegno nella ricerca e nella didattica relative all'area di Anglistica rivelandosi di notevole impatto e di interesse per la comunità accademica. Fra i titoli post-laurea professati, la candidata annovera il dottorato di ricerca in Anglistica e due assegni di ricerca unitamente a una notevole esperienza didattica nell'ambito del proprio settore scientifico-disciplinare (Lingua inglese) all'interno di corsi di laurea. Ciò viene testimoniato da un'ampia e qualificata partecipazione della candidata a progetti di ricerca universitari nonché dalla suo vigore nelle attività di partecipazione convegnistica internazionale. In generale, tali aspetti attestano il suo profilo didattico e

scientifico di ottima qualità nel settore disciplinare oggetto della presente valutazione comparativa.

#### PUBBLICAZIONI PRESENTATE:

1. "Congressional hearings as a privileged loci to display rhetorical strategies: Hillary Clinton on Benghazi", in AA.VV. (a cura di): Giuliana Garzone, Paola Catenaccio, Kim Grego, Roxanne Doerr, *Specialized and professional discourse across media and genres*, Milano: Ledizioni, 2017. pp. 161-175. (Contributo in volume) OTTIMO
2. "Annual Reports of the FT30 Index Members: Deployment of Apologetic Strategies in CEO and Chairman 's Statements", in *International Journal of Language and Linguistics*, Vol. 4 No. 4, Dec. 2017, pp.88-94. (Contributo in rivista classe A) OTTIMO
3. Part I; Appendix I, Appendix II, Appendix III. In: AA.VV. (a cura di): Cinzia Giglioni, *Hands on CLIL (at Primary School Level)*, Aosta: L'école valdôtaine, 2017, pp. 5-22 e 87-98. (Contributo in volume) BUONO
4. "Price Controversy and the Pharmaceutical Industry: Arguments and Apologies (or Lack Thereof) in Corporate Communication. The Mylan Case", in *IR Top. Journal of Investor Relations*, No.1, 2017, pp. 7/16. (Contributo in rivista scientifica) OTTIMO
5. "CLIL Teaching at Primary School Level and the Academia/Practice Interface: Some Preliminary Considerations" - con P. Catenaccio, in G. Garzone, D. Heaney, G. Riboni (a cura di), *Focus on LSP Teaching: Developments and Issues*, Milano: LED Edizioni Universitarie di Lettere Economia Diritto, 2016, pp.191-211. (Contributo in volume) BUONO
6. "Variation in Apologetic Strategies in Annual Company Reports: Rhetorical Functions of Lexical-Syntactical Patterns", in P. Evangelisti Allori, J. A. Bateman, V. K. Bhatia (a cura di), *Evolution in Genre: Emergence, Variation, Multimodality*, Bern: Peter Lang, 2014, pp .45-65. (Contributo in volume) OTTIMO
7. "Apologetic discourse in Financial Reporting: CEO and Chairman Statements. A Case Study", in G. Garzone, P. Catenaccio, Degano C. (a cura di), *Genre Change in the Contemporary World. Short-term Diachronic Perspectives, Linguistic Insights*, Bern: Peter Lang, 2012, pp. 227-243. (Contributo in volume) BUONO
8. *English for Education Studies*, Milano: CUEM, 2010. (monografia) OTTIMO
9. "One of Stevenson's most important French Encounters: Michel de Montaigne", *European Stevenson*, in Richard Ambrosini and Richard Dury (eds.) Cambridge Scholars Publishing, Newcastle upon Tyne, 2009, pp. 199-210. (Contributo in volume) BUONO
10. "Iris Murdoch, from page to stage" in V. Cavone (a cura di), XXIII AIA Conference, *Form of Migration / Migration of Forms*. Bari: Progedit, 2009, 72-82. BUONO
11. *Gli incerti confini. Contiguità tra saggio e racconto in R.L. Stevenson*, Milano: Edizioni La pergamena, 2008. (Monografia) BUONO
12. "Stevenson Gets Lost in the South seas", *Journal of Stevenson Studies*, Università di Stirling, vol. 4, 2007, pp. 199-208 [contributo in rivista di classe A] BUONO
13. "Un racconto per conoscere meglio il mondo: *A Lodging for the Night* di R.L. Stevenson", in M. Bignami (a cura di), *Le trame della conoscenza. Percorsi epistemologici nella prosa inglese dalla prima modernità al post-moderno*. Milano: Unicoopli, 2007, pp. 79-88. DISCRETO
14. "Il sottile confine tra saggistica e narrativa: Robert Louis Stevenson e i saggi 'avventurosi', in C.,. Pagetti, F. Orestano (a cura di), *Il gioco dei centri concentrici. Saggi sulla letteratura inglese da Shakespeare al Novecento*. Milano: Unicoopli, 2003, pp. 89-103. BUONO

#### Valutazione sulla produzione complessiva

La candidata presenta una variegata produzione scientifica che comprende 2 monografie e 12 articoli scientifici, tutti collocati in case editrici nazionali e internazionali, rivelando un notevole rigore metodologico e chiarezza espositiva nelle tematiche oggetto della sua ricerca scientifica. Alla monografia del 2008, in cui l'oggetto d'indagine verte sulla descrizione dell'assetto testuale riscontrato nel genere dei saggi e racconti di Stevenson, e poi ripreso nel contributo in volume (n. 9) sul rapporto tra Stevenson e Montaigne, segue poi la



monografia del 2010 in cui la candidata offre rilievo all'indagine del discorso specialistico in lingua inglese osservato prevalentemente in una prospettiva didattica. Quest'ultima opera, integrata da altri due interessanti contributi sulle applicazioni metodologiche CLIL (n. 3 e 5), vede la candidata differenziare abilmente la sua produzione scientifica con l'analisi del discorso politico (n. 1) e, più segnatamente, con l'analisi del discorso aziendale e finanziario collocato in importanti riviste e volumi coeditati (n. 2, 4, 6, 7), cogliendone le relative strategie apologetiche nei generi presi in esame, e rivelando notevoli tratti di originalità, acume, e di ottima preparazione scientifica nel campo della linguistica inglese e dell'analisi del linguaggio settoriale. L'intensa produzione scientifica dimostrata dalla candidata sotto il profilo temporale si associa alla determinazione analitica dei testi specialistici in inglese documentati in una prospettiva qualitativa e quantitativa come pure in termini del suo costante apporto individuale alla ricerca, offrendo il profilo di una studiosa pienamente congruo con le esigenze di ricerca indicate dal bando della presente valutazione comparativa. A seguito dell'eccellente profilo scientifico della candidata riscontrato nella presente valutazione dei contributi, il giudizio è OTTIMO.

## **GIUDIZIO COLLEGIALE**

### TITOLI

1. Dottorato di ricerca in Anglistica, conseguito nel 2002 presso l'Università degli Studi di Milano. BUONO
2. Assegno di ricerca presso il Dipartimento di Scienze del Linguaggio e Letterature Straniere Comparete, Università degli Studi di Milano (2004-2008). OTTIMO
3. Assegno di ricerca presso la Facoltà di Lingue e Comunicazione dell'Università della Valle d'Aosta (2009-10). OTTIMO
4. Dal 2002 a oggi: contratti di docenza per Lingua Inglese presso varie sedi universitarie, per corsi di laurea triennale e magistrale. BUONO
5. Dal 2006 a oggi: partecipazione a numerosi convegni (di cui alcuni internazionali) in qualità di relatore. OTTIMO
6. Dal 2003 a oggi: partecipazione a progetti di ricerca universitari: FIRST (Milano), PRIA (Val d'Aosta) e PRIN (Milano). OTTIMO

### Valutazione sui titoli

La candidata Cinzia Giglioni presenta un ricco curriculum, improntato principalmente alla ricerca e alla didattica nell'ambito dell'anglistica. La sua attitudine alla ricerca è comprovata dai diversi assegni di ricerca che ha portato a termine presso l'università degli Studi di Milano e quella della Valle d'Aosta, oltre dalla collaborazione a diversi progetti di ricerca, uno dei quali da lei diretto e coordinato presso l'Università della Valle d'Aosta. Fra i titoli post-laurea professati, la candidata annovera il dottorato di ricerca in Anglistica e due assegni di ricerca unitamente a una notevole esperienza didattica nell'ambito del proprio settore scientifico-disciplinare (Lingua inglese) all'interno di corsi di laurea. Ciò viene testimoniato da un'ampia e qualificata partecipazione della candidata a progetti di ricerca universitari nonché dalla suo vigore nelle attività di partecipazione convegnistica internazionale. In generale, tali aspetti attestano il suo profilo didattico e scientifico di ottima qualità nel settore disciplinare oggetto della presente valutazione comparativa.

### PUBBLICAZIONI PRESENTATE: Valutazione sulla singola pubblicazione

1. "Congressional hearings as a privileged loci to display rhetorical strategies: Hillary Clinton on Benghazi", in AA.VV. (a cura di): Giuliana Garzone, Paola Catenaccio, Kim Grego, Roxanne Doerr, *Specialized and professional discourse across media and genres*, Milano: Ledizioni, 2017. pp. 161-175. (Contributo in volume) OTTIMO
2. "Annual Reports of the FT30 Index Members: Deployment of Apologetic Strategies in CEO and Chairman 's Statements", in *International Journal of Language and Linguistics*, Vol. 4 No. 4, Dec. 2017, pp.88-94. (Contributo in rivista classe A) OTTIMO
3. Part I; Appendix I, Appendix II, Appendix III. In: AA.VV. (a cura di): Cinzia Giglioni, *Hands on CLIL (at Primary School Level)*, Aosta: L'école valdôtaine, 2017, pp. 5-22 e 87-98. (Contributo in volume) BUONO
4. "Price Controversy and the Pharmaceutical Industry: Arguments and Apologies (or Lack Thereof) in Corporate Communication. The Mylan Case", in *IR Top. Journal of Investor Relations*, No.1, 2017,

pp. 7/16. (Contributo in rivista scientifica) OTTIMO

5. "CLIL Teaching at Primary School Level and the Academia/Practice Interface: Some Preliminary Considerations" - con P. Catenaccio, in G. Garzone, D. Heaney, G. Riboni (a cura di), *Focus on LSP Teaching: Developments and Issues*, Milano: LED Edizioni Universitarie di Lettere Economia Diritto, 2016, pp.191-211. (Contributo in volume) BUONO

6. "Variation in Apologetic Strategies in Annual Company Reports: Rhetorical Functions of Lexical-Syntactical Patterns", in P. Evangelisti Allori, J. A. Bateman, V. K. Bhatia (a cura di), *Evolution in Genre: Emergence, Variation, Multimodality*, Bern: Peter Lang, 2014, pp .45-

65. (Contributo in volume) OTTIMO

7. Apologetic discourse in Financial Reporting: CEO and Chairman Statements. A Case Study", in G. Garzone, P. Catenaccio, Degano C. (a cura di), *Genre Change in the Contemporary World. Short-term Diachronic Perspectives, Linguistic Insights*, Bern: Peter Lang, 2012, pp. 227-243. (Contributo in volume) BUONO

8. *English for Education Studies*, Milano: CUEM, 2010. (monografia) OTTIMO

9. "One of Stevenson's most important French Encounters: Michel de Montaigne",

*European Stevenson*, in Richard Ambrosini and Richard Dury (eds.) Cambridge Scholars Publishing, Newcastle upon Tyne, 2009, pp. 199-210. (Contributo in volume) BUONO

10. "Iris Murdoch, from page to stage" in V. Cavone (a cura di), XXIII AIA Conference, *Form of Migration / Migration of Forms*. Bari: Progedit, 2009, 72-82. BUONO

11. *Gli incerti confini. Contiguità tra saggio e racconto in R.L. Stevenson*, Milano: Edizioni La pergamena, 2008. (Monografia) OTTIMO

12. "Stevenson Gets Lost in the South seas", *Journal of Stevenson Studies*, Università di Stirling, vol. 4, 2007, pp. 199-208 [contributo in rivista di classe A] BUONO

13. "Un racconto per conoscere meglio il mondo: *A Lodging for the Night* di R.L. Stevenson", in M. Bignami (a cura di), *Le trame della conoscenza. Percorsi epistemologici nella prosa inglese dalla prima modernità al post-moderno*. Milano: Unicoopli, 2007, pp. 79-88. DISCRETO

14. "Il sottile confine tra saggistica e narrativa: Robert Louis Stevenson e i saggi 'avventurosi', in C.,. Pagetti, F. Orestano (a cura di), *Il gioco dei centri concentrici. Saggi sulla letteratura inglese da Shakespeare al Novecento*. Milano: Unicoopli, 2003, pp. 89-103. BUONO

#### CONSISTENZA COMPLESSIVA DELLA PRODUZIONE SCIENTIFICA:

14 pubblicazioni:

2 monografie

9 contributi in volume

2 contributo in rivista di classe A

1 contributo in rivista scientifica

:

#### Valutazione sulla produzione complessiva

Le pubblicazioni presentate dalla candidata mostrano un forte interesse per l'analisi del discorso, e in particolare per gli aspetti strategici e pragmatici della comunicazione in lingua inglese, specialmente in ambito aziendale, politico ed economico. Gli strumenti di indagine utilizzati comprendono la *critical discourse analysis* e la *corpus analysis*, attraverso cui la candidata focalizza la sua attenzione sul discorso apologetico in vari ambiti.

Un secondo filone di ricerca ha carattere glottodidattico e riguarda la didattica dell'inglese nella scuola primaria, con particolare attenzione all'ambito CLIL. Un terzo filone, dal quale originariamente ha preso le mosse l'attività scientifica della candidata, riguarda l'analisi del testo letterario nel cui ambito predilige l'analisi dei testi nella prospettiva della teoria dei generi.

L'intensa produzione scientifica dimostrata dalla candidata sotto il profilo temporale si associa alla determinazione analitica dei testi specialistici in inglese documentati in una prospettiva qualitativa e quantitativa come pure in termini del suo costante apporto individuale alla ricerca, offrendo il profilo di una studiosa pienamente congruo con le esigenze di ricerca indicate dal bando della presente

valutazione comparativa. A seguito dell'eccellente profilo scientifico della candidata riscontrato nella presente valutazione dei contributi, il giudizio è OTTIMO.

Letto, approvato e sottoscritto.

Firma del Commissari

Prof. Giuliana Elena Garzone (Presidente) \_\_\_\_\_

Prof. Girolamo Tessuto \_\_\_\_\_

Prof. Iolanda Plescia (Segretario) \_\_\_\_\_